



## AFFIDAMENTO DI UN INCARICO PER LO SVOLGIMENTO DELLA FORNITURA DI Server e Storage per la Scuola Provinciale Superiore di Sanità

**Codice GARA: Server 2011.**

**Codice CIG: 3603371BCE**

### SCHEMA DI CONTRATTO

#### CONDIZIONI GENERALI DELLO SCHEMA DI CONTRATTO CONDIZIONI SPECIALI DELLO SCHEMA DI CONTRATTO

#### GLOSSARIO GENERALE

Nel corpo del presente Schema di Contratto Condizioni Generali e Condizioni Speciali con il termine:

*"fornitore aggiudicatario", "impresa aggiudicataria"* si intende l'impresa, l'associazione temporanea di imprese o consorzio che ha/hanno ottenuto l'aggiudicazione;

*"fornitore", "appaltatore", "impresa", "esecutore"* si intende l'impresa, l'associazione temporanea di imprese o consorzio che ha ottenuto stipulato il contratto con la *Scuola Provinciale Superiore di Sanità*;

*"Pubblica Amministrazione", "Ente committente", "Committente", "Stazione Appaltante", "Amministrazione committente"* si intende la *Scuola Provinciale Superiore di Sanità*;

*"RUP"* si intende il Responsabile unico della commessa oggetto del presente contratto;

*"Dec"* si intende il Direttore dell'esecuzione del contratto;

*"Gestore del contratto"* si intende la persona responsabile del contratto nominata dalla ditta aggiudicataria;

*"Collaudatore"* si intende il soggetto incaricato della verifica di conformità delle prestazioni;

*"Giorni "* si intendono tutti i giorni inclusi sabato, domenica e festivi;

*"Giorni lavorativi"* si intendono tutti i giorni esclusi sabato, domenica e festivi;

*"Ore lavorative"* si intendono le ore comprese negli intervalli dalle 7.30 alle 12,00 e dalle 13,00 alle 18,00 di tutti i "Giorni lavorativi";

*"Codice"* si intende il d.lgs. 163/2006 e s.m.i.;

*"Regolamento"* si intende il D.P.R. 207/2010 e s.m.i..

Ogni riferimento alla Provincia Autonoma di Bolzano si intende sostituito con Scuola Provinciale Superiore di Sanità.

## **CONDIZIONI GENERALI DELLO SCHEMA DI CONTRATTO**

### **Articolo 1 G Norme regolatrici**

Le condizioni generali e speciali del presente Schema di Contratto, gli atti, allegati e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto così come i chiarimenti e rettifiche inviati dalla pubblica amministrazione nel corso dell'eventuale procedura di gara esperita, ed, in caso di procedura di gara con offerta economicamente più vantaggiosa, l'Offerta Tecnica completa presentata dall'impresa in sede di gara.

L'esecuzione del presente contratto è regolata, oltre che da quanto disposto nel medesimo e nei suoi allegati:

- a) dalle disposizioni di cui al D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.;
- b) dalle disposizioni di cui al D.P.R. 207/2010 e s.m.i.;
- c) dalle disposizioni di cui alla L.P. 17/1993 e s.m.i. e D.P.G.P. 25/95;
- d) dalle norme applicabili ai contratti della pubblica amministrazione;
- e) dal Codice Civile e dalle altre disposizioni normative in materia di contratti di diritto privato per quanto non regolato dalle disposizioni sopra richiamate.

In caso di discordanza o contrasto, gli atti ed i documenti prodotti dalla pubblica amministrazione prevarranno sugli atti ed i documenti della gara prodotti dall'impresa, ad eccezione di eventuali proposte migliorative formulate dall'impresa ed accettate dalla pubblica amministrazione.

Nel caso una o più clausole contrattuali siano invalide o contraddittorie si concorda finora che il contratto rimane valido ed efficace tra le parti.

### **Articolo 2 G Varianti Aumento e diminuzione**

Nessuna variazione o modifica al contratto può essere introdotta dall'esecutore, se non è disposta dal RUP, o se nominato, dal DEC e preventivamente approvata dalla stazione appaltante.

Le modifiche non previamente autorizzate non danno titolo a pagamenti o rimborsi di sorta

L'amministrazione committente può chiedere all'esecutore una variazione in aumento o in diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza di un quinto del prezzo complessivo previsto dal contratto che l'esecutore è tenuto ad eseguire, previa sottoscrizione di un atto di sottomissione, agli stessi patti, prezzi e condizioni del contratto originario senza diritto ad alcuna indennità ad eccezione del corrispettivo relativo alle nuove prestazioni. Nel caso in cui la variazione superi tale limite, la stazione appaltante procede alla stipula di un atto aggiuntivo al contratto principale dopo aver acquisito il consenso dell'esecutore.

### **Articolo 3 G Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro**

L'impresa si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi comprese quelle in tema d'igiene e sicurezza, previdenza e disciplina infortunistica, assumendo a proprio carico tutti gli oneri relativi.

L'impresa si obbliga altresì ad applicare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle attività contrattuali, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro applicabili, alla data di stipula del presente Contratto, alla categoria e nelle località di svolgimento delle attività, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni.

L'impresa si obbliga, altresì, fatto in ogni caso salvo il trattamento di miglior favore per il dipendente, a continuare ad applicare i suindicati contratti collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione.

Gli obblighi relativi ai contratti collettivi nazionali di lavoro di cui ai commi precedenti vincolano l'impresa anche nel caso in cui questa non aderisca alle associazioni stipulanti o receda da esse, per tutto il periodo di validità del presente Contratto.

Nell'ipotesi di inadempimento anche a uno solo degli obblighi di cui ai commi precedenti, la pubblica amministrazione, previa comunicazione all'impresa delle inadempienze ad essa denunciate dalle Autorità

competenti, si riserva di effettuare, sulle somme da versare (corrispettivo) o restituire (cauzione) alla medesima impresa, una ritenuta forfettaria fino al 10% del corrispettivo contrattuale complessivo; tale ritenuta verrà restituita, senza alcun onere aggiuntivo, quando l'Autorità competente avrà dichiarato che l'impresa si sia posta in regola.

#### **Articolo 4 G**

##### **Obblighi di riservatezza**

L'impresa ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso, abbia accesso e, comunque, venga a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto. In particolare si precisa che tutti gli obblighi in materia di riservatezza verranno rispettati dall'impresa stessa anche in caso di cessazione dei rapporti attualmente in essere con la pubblica amministrazione e comunque per i cinque anni successivi alla cessazione di efficacia del rapporto contrattuale.

L'obbligo di cui al precedente paragrafo sussiste, altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione del presente contratto.

L'obbligo di cui al paragrafo 1 non concerne i dati che siano o divengano di pubblico dominio.

L'impresa è responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e risorse, nonché dei propri eventuali subappaltatori e dei dipendenti, consulenti e risorse di questi ultimi, degli obblighi di segretezza anzidetti.

In caso di inosservanza degli obblighi di riservatezza, la pubblica amministrazione ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente Contratto, fermo restando che l'impresa sarà tenuta a risarcire tutti i danni che dovessero derivare alla stessa.

L'impresa potrà citare i termini essenziali del presente contratto, nei casi in cui ciò fosse condizione necessaria per la partecipazione della stessa a gare e appalti, previa comunicazione alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione 9, Informatica.

Fermo restando quanto previsto nel successivo articolo "Trattamento dei dati personali", l'impresa si impegna, altresì, a rispettare quanto previsto dal D.Lgs. n. 196/2003 (Codice della Privacy).

Accetta inoltre che, su richiesta della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, eventuali copie od originali di informazioni in possesso dell'Aggiudicatario, e di cui la Provincia sia titolare, siano distrutte con procedure idonee e documentate.

#### **Articolo 5 G**

##### **Responsabilità per danni**

L'Aggiudicatario assume, altresì, ogni responsabilità sia per danni derivanti dall'uso delle apparecchiature fornite, sia per infortuni e danni a persone o a cose, arrecati al Committente o a terzi per colpa dell'Appaltatore medesimo o dei suoi dipendenti e collaboratori nell'esecuzione degli adempimenti assunti con il contratto, sollevando pertanto il Committente da qualsiasi eventuale pretesa che al riguardo gli fosse mossa.

#### **Articolo 6 G**

##### **Oneri fiscali e spese contrattuali**

Sono a carico dell'impresa tutti gli oneri tributari e le spese contrattuali.

L'impresa dichiara, con la sottoscrizione del presente contratto, che le prestazioni di cui trattasi sono effettuate nell'esercizio di impresa e che trattasi di operazioni soggette all'Imposta sul Valore Aggiunto, che l'impresa è tenuta a versare, con diritto di rivalsa, ai sensi del D.P.R. n. 633/72.

#### **Articolo 7 G**

##### **Cauzione**

La cauzione definitiva, prestata dall'impresa a garanzia di tutte le obbligazioni assunte con il presente contratto, sarà svincolata in ragione ed a misura di 3/4 dopo l'emissione del certificato di verifica di conformità delle prestazioni o di regolare esecuzione delle prestazioni e 1/4 dopo la scadenza del periodo di garanzia.

L'impresa si impegna a tenere valida ed efficace la predetta cauzione, mediante rinnovi e proroghe, per tutta la durata del presente contratto e, comunque, sino al perfetto adempimento delle obbligazioni assunte in virtù del presente contratto, pena la risoluzione di diritto del medesimo.

La cauzione prevede espressamente la rinuncia della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2 del codice civile, nonché l'operatività della cauzione medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta del committente.

La pubblica amministrazione ha diritto di incamerare la cauzione, in tutto o in parte, per i danni che essa affermi di aver subito, senza pregiudizio dei suoi diritti nei confronti dell'impresa per la rifusione dell'ulteriore danno eventualmente eccedente la somma incamerata.

La pubblica amministrazione ha diritto di valersi direttamente della cauzione per l'applicazione delle penali e/o per la soddisfazione degli obblighi di cui agli articoli "Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro", "Pagamenti e Penali", "Risoluzione" "Tempo utile, Sospensione, Penali e premi"; salvo in ogni caso il risarcimento del maggior danno.

In ogni caso l'impresa è tenuta a reintegrare la cauzione di cui la pubblica amministrazione si sia avvalsa, in tutto o in parte, durante l'esecuzione del contratto, entro il termine di 10 (dieci) giorni solari dal ricevimento della richiesta della pubblica amministrazione.

In caso di inadempimento a tale obbligo la pubblica amministrazione ha facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente contratto.

Resta fermo tutto quanto previsto dall'art. 113 del D.Lgs. 163/2006.

### **Articolo 8 G Recesso**

La pubblica amministrazione ha diritto, a suo insindacabile giudizio e senza necessità di motivazione, di recedere dal presente contratto in qualsiasi momento, con preavviso di almeno 30 (trenta) giorni solari, da comunicarsi all'impresa con lettera raccomandata a.r..

Dalla data di efficacia del recesso, l'impresa dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno alla pubblica amministrazione.

In caso di recesso della pubblica amministrazione, l'impresa ha diritto al pagamento di quanto correttamente eseguito a regola d'arte secondo il corrispettivo e le condizioni di contratto, nonché di un indennizzo pari al 10% (dieci per cento) calcolato come segue. Il decimo dell'importo delle attività non eseguite è calcolato sulla differenza tra l'importo dei quattro quinti del corrispettivo contrattuale globale massimo, depurato del valore delle attività su richiesta non erogate e l'ammontare delle attività eseguite.

L'impresa rinuncia, ora per allora, a qualsiasi pretesa risarcitoria, ad ogni ulteriore compenso o indennizzo e/o rimborso spese.

L'amministrazione si riserva il diritto di utilizzare il risultato delle prestazioni svolte correttamente dal fornitore fino al momento della cessazione del contratto.

### **Articolo 9 G Recesso per giusta causa**

Qualora taluno dei componenti l'organo di amministrazione o l'amministratore delegato o il direttore generale dell'impresa siano condannati, con sentenza passata in giudicato, ovvero con sentenza di applicazione della pena su richiesta ex art. 444 c.p.p., per delitti contro la pubblica amministrazione, l'ordine pubblico, la fede pubblica o il patrimonio, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla normativa antimafia, la pubblica amministrazione ha diritto di recedere dal presente contratto in qualsiasi momento e qualunque sia il suo stato di esecuzione, senza preavviso. In tale ipotesi, l'impresa ha diritto al pagamento di quanto correttamente eseguito a regola d'arte secondo i corrispettivi e le condizioni di contratto e rinuncia, ora per allora, a qualsiasi pretesa risarcitoria, ad ogni ulteriore compenso o indennizzo e/o rimborso delle spese.

L'amministrazione si riserva il diritto di utilizzare il risultato delle prestazioni svolte correttamente dal fornitore fino al momento della risoluzione del contratto.

### **Articolo 10 G Cessione del contratto e cessione del credito**

E' fatto divieto all'impresa di cedere, fatte salve le vicende soggettive dell'esecutore del contratto disciplinate all'art. 116 del D.Lgs. 163/2006, il presente contratto, a pena di nullità della cessione stessa.

Per tutto quanto non previsto si applicano le disposizioni di cui all'art. 116 del D.Lgs. 163/2006.

L'impresa può cedere i crediti derivanti dal contratto nelle modalità espresse all'art. 117 del D.Lgs. 163/2006, a banche, intermediari finanziari disciplinati dalle leggi in materia bancaria e creditizia, il cui oggetto sociale preveda l'esercizio dell'attività di acquisto di crediti di impresa. Le cessioni dei crediti devono essere stipulate mediante atto pubblico o scrittura privata autenticata e devono essere notificate alla pubblica amministrazione.

In caso di inadempimento da parte dell'impresa degli obblighi di cui al presente articolo, la pubblica amministrazione, fermo restando il diritto al risarcimento del danno, ha facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente contratto.

### **Articolo 11 G Trasparenza dei prezzi**

Con la partecipazione alla gara e/o la sottoscrizione del presente contratto l'impresa espressamente:

- a) dichiara che non vi è stata mediazione o altra opera di terzi per la conclusione del presente contratto;
- b) dichiara di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno, direttamente o attraverso terzi, ivi comprese le imprese collegate o controllate, somme di denaro o altra utilità a titolo di intermediazione o simili, comunque volte a facilitare la conclusione del contratto stesso;
- c) dichiara che con riferimento alla presente gara non ha in corso intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa applicabile, ivi inclusi gli articoli 81 e seguenti del Trattato CE e gli articoli 2 e seguenti della legge 287/1990 e, altresì, che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto di tale normativa;
- d) si obbliga a non versare ad alcuno, a nessun titolo, somme di denaro o altra utilità finalizzate a facilitare e/o a rendere meno onerosa l'esecuzione e/o la gestione del presente contratto rispetto agli obblighi con esse assunti, né a compiere azioni comunque volte agli stessi fini.

Qualora non risultasse conforme al vero anche una sola delle dichiarazioni rese ai sensi del precedente paragrafo, ovvero l'impresa non rispettasse gli impegni e gli obblighi ivi assunti per tutta la durata del presente contratto, lo stesso si intenderà risolto di diritto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 cod. civ., per fatto e colpa dell'impresa, che sarà conseguentemente tenuta al risarcimento di tutti i danni derivanti dalla risoluzione.

### **Articolo 12 G Subappalto**

Ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs. 163/2006, sono subappaltabili tutte le prestazioni contrattuali in misura non superiore al 30% dell'importo complessivo del contratto, salvo i specifici divieti per alcune attività particolari eventualmente previsti nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto. Non si configurano come attività affidate in subappalto:

- a) l'affidamento di attività specifiche a lavoratori autonomi;
- b) la subfornitura a catalogo di prodotti informatici.

Resta inteso che qualora l'impresa si sia avvalsa in sede di offerta della facoltà di subappaltare, deve rispettare quanto indicato nei successivi paragrafi.

L'impresa è responsabile dei danni che dovessero derivare all'amministrazione o a terzi per fatti comunque imputabili ai soggetti cui sono state affidate le suddette attività.

I subappaltatori dovranno mantenere per tutta la durata del presente contratto, i requisiti richiesti dalla documentazione di gara, nonché dalla normativa vigente in materia per lo svolgimento delle attività agli stessi affidate.

L'impresa si impegna a consegnare al RUP, o se persona diversa al Dec, almeno venti giorni prima dell'inizio dell'esecuzione delle attività, la copia autentica del contratto di subappalto. Con la consegna del contratto di subappalto l'impresa deve trasmettere, altresì, la certificazione attestante il possesso da parte del subappaltatore dei requisiti previsti per l'appaltatore principale, nonché quelli previsti dalla vigente normativa in materia di qualificazione delle imprese, nonché la certificazione comprovante il possesso dei requisiti, richiesti dalla vigente normativa, per lo svolgimento delle attività allo stesso affidate.

In caso di mancato inoltro dei documenti necessari nel termine previsto, l'Amministrazione procederà a richiedere all'impresa l'integrazione della suddetta documentazione, assegnando all'uopo un termine essenziale, decorso inutilmente il quale il subappalto non verrà autorizzato.

Resta inteso che la suddetta richiesta di integrazione sospende il termine per la definizione del procedimento di autorizzazione del subappalto.

Con la richiesta di autorizzazione al subappalto, l'impresa dichiara che non sussiste nei confronti del subappaltatore alcuno dei divieti di cui all'art. 10 della L. n. 575/65 e successive modificazioni.

Il subappalto non comporta alcuna modificazione agli obblighi e agli oneri dell'impresa, la quale rimane l'unica e sola responsabile, nei confronti dell'amministrazione, della perfetta esecuzione del contratto anche per la parte subappaltata.

L'impresa si obbliga a manlevare e tenere indenne l'amministrazione da qualsivoglia pretesa di terzi per fatti e colpe imputabili al subappaltatore o ai suoi ausiliari.

L'impresa si obbliga a risolvere tempestivamente il contratto di subappalto, qualora durante l'esecuzione dello stesso vengano accertati dall'amministrazione inadempimenti dell'impresa subappaltatrice; in tal caso l'impresa non avrà diritto ad alcun indennizzo da parte dell'amministrazione né al differimento dei termini di esecuzione del contratto.

L'impresa si obbliga, ai sensi dell'art. 118 D.Lgs. 163/2006, a trasmettere al RUP o, se persona diversa, al Dec, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei suoi confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essa via via corrisposte al subappaltatore con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate. Qualora l'impresa non trasmetta le fatture quietanzate del subappaltatore entro il predetto termine, l'amministrazione sospende, in tutto o in parte, il successivo pagamento a favore della stessa.

L'impresa aggiudicataria si obbliga, ai sensi dell'articolo 118, comma 4, del D.Lgs. 163/2006, a praticare per le prestazioni affidate in subappalto, gli stessi prezzi unitari risultanti dall'aggiudicazione, con ribasso non superiore al venti per cento (20%).

L'esecuzione delle attività subappaltate non può formare oggetto di ulteriore subappalto.

In caso di inadempimento da parte dell'impresa agli obblighi di cui ai precedenti comma, la pubblica amministrazione può risolvere il Contratto, salvo il diritto al risarcimento del danno.

In caso di perdita dei requisiti in capo al subappaltatore, la pubblica amministrazione, annullerà l'autorizzazione al subappalto.

Per tutto quanto non previsto si applicano le disposizioni di cui all'art. 118 del D. Lgs. 163/2006.

L'impresa è tenuta ad osservare integralmente il trattamento economico e normativo stabilito dai contratti collettivi nazionale e territoriale in vigore per il settore e per la zona nella quale si eseguono le prestazioni; è, altresì, responsabile in solido dell'osservanza delle norme anzidette da parte dei subappaltatori nei confronti dei loro dipendenti per le prestazioni rese nell'ambito del subappalto. L'impresa e, per suo tramite, i subappaltatori, trasmettono alla stazione appaltante prima dell'inizio delle prestazioni la documentazione di avvenuta denuncia agli enti previdenziali, assicurativi e antinfortunistici.

### **Articolo 13 G Foro esclusivo**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione alla interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Bolzano.

### **Articolo 14 G Trattamento dei dati personali**

Le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate e prima della sottoscrizione del presente contratto le informazioni di cui all'articolo 13 del D.Lgs. 196/2003 recante "Codice in materia di protezione dei dati personali" circa il trattamento dei dati personali conferiti per l'esecuzione del contratto stesso e di essere a conoscenza dei diritti che spettano loro in virtù dell'art. 7 della citata normativa.

La pubblica amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano tratta i dati ad essa forniti per la gestione del contratto e l'esecuzione economica ed amministrativa dello stesso, per l'adempimento degli obblighi legali ad esso connessi nonché per fini di studio e statistici.

Il fornitore si impegna a rispettare eventuali ed ulteriori disposizioni e regolamenti della Provincia Autonoma di Bolzano. Il rispetto di tutte le prescrizioni non deve causare ulteriori spese alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Il fornitore dichiara di essere a conoscenza e di accettare che le attività sui sistemi e sulla rete sono monitorate dalla Provincia Autonoma di Bolzano ai fini della sicurezza e delle prestazioni. Inoltre, il fornitore dichiara di essere a conoscenza che sono vietate a norma di legge e per vincolo contrattuale, tutte le operazioni fisiche, logiche e di rete non strettamente pertinenti all'incarico ricevuto. In particolare, il fornitore si impegna alla riservatezza, integrità e disponibilità ed alla protezione di ogni informazione relativa a Provincia Autonoma di Bolzano, di qualunque genere, che possa essere acquisita nel corso del servizio reso.

Il fornitore dichiara di accettare che il vincolo di riservatezza persista anche dopo la scadenza del contratto. Dichiara inoltre che, su richiesta della Provincia Autonoma di Bolzano, eventuali copie od originali di informazioni in possesso del fornitore, e di cui la Provincia sia titolare, siano distrutte con procedure idonee e documentate.

Il fornitore dichiara di accettare che Provincia Autonoma di Bolzano conduca ispezioni tramite proprio personale e/o fornitori di fiducia al fine di verificare lo stato di sicurezza del servizio fornito e delle infrastrutture correlate.

In caso di accesso remoto, il fornitore dichiara di separare le proprie stazioni di lavoro che si collegano alla rete della Provincia Autonoma di Bolzano dal resto della propria rete. La LAN (se la separazione è fisica o galvanica) o VLAN (se la separazione è logica) dedicata alla connessione con Provincia Autonoma di Bolzano non avrà collegamenti verso altre reti che non siano la rete di Provincia Autonoma di Bolzano.

In caso di trattamento di dati personali, e in quanto organizzazione autonoma e gerarchicamente indipendente da Provincia Autonoma di Bolzano, nominata dalla Provincia stessa, Responsabile del Trattamento, il fornitore dichiara di ottemperare in proprio agli obblighi di legge derivanti dalla nomina in base al d.lgs.196/2003 (Testo Unico sulla Privacy).

Le parti si impegnano ad improntare il trattamento dei dati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza nel pieno rispetto di quanto definito dal citato D.Lgs. 196/2003, con particolare attenzione a quanto prescritto con riguardo alle misure minime di sicurezza da adottare.

Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto sono esatti e corrispondono al vero esonerandosi, reciprocamente, da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da una inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei.

Con la sottoscrizione del contratto in caso di trattamento di dati personali, inoltre, il fornitore si obbliga ad implementare le misure di cui al Provvedimento Generale del Garante del 27.11.2008 sugli amministratori di

sistema, tra l'altro, conservando direttamente e specificamente una lista aggiornata recante gli estremi identificativi ( Nome, cognome, codice fiscale, funzione attribuita) delle persone fisiche preposte quali amministratori di sistema, che la Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione Informatica, si riserva di richiedere. Tale lista deve essere fornita al RUP o, se persona diversa, al DeC, se nominato, all'atto della stipula del contratto e, in caso di variazioni, entro 10 gg naturali e consecutivi dalla variazione stessa approvata dal RUP, o se nominato, dal DeC.

L'attribuzione delle funzioni di amministratore di sistema deve avvenire previa valutazione delle caratteristiche di esperienza, capacità e affidabilità del soggetto designato, il quale deve fornire idonea garanzia del pieno rispetto delle vigenti disposizioni in materia di trattamento, ivi compreso il profilo relativo alla sicurezza. La Provincia Autonoma di Bolzano si riserva di richiedere all'impresa la documentazione a comprova dell'effettiva esecuzione della valutazione delle caratteristiche di esperienza, capacità e affidabilità di cui sopra.

#### **Articolo 15 G**

##### **Sostituzione apparecchiature**

Nel caso in cui, durante il periodo di vigenza del contratto, il fornitore non sia più in grado di garantire la consegna delle apparecchiature offerte a causa della messa "fuori produzione " delle stesse da parte della casa produttrice, il fornitore dovrà comunicare tale circostanza per iscritto, con un preavviso di almeno 40 (quaranta) giorni lavorativi, al Committente, allegando contestualmente idonea dichiarazione contenente precisa indicazione delle apparecchiature offerte in sostituzione, nonché l'attestazione che queste ultime hanno caratteristiche identiche o migliorative rispetto a quelle originariamente offerte e oggetto del contratto.

Nel termine di n. 10 (dieci) giorni lavorativi dall'invio della predetta comunicazione il Fornitore dovrà eseguire un test dell'apparecchiatura nel Testlabor del Committente per l'effettuazione della verifica tecnica. Qualora la verifica non abbia esito positivo, il Fornitore, nei 10 (dieci) giorni lavorativi successivi al ricevimento della comunicazione dell'esito negativo della verifica, dovrà rendere disponibile al Committente una nuova apparecchiatura per l'effettuazione della seconda verifica tecnica.

In caso di mancata messa a disposizione dell'apparecchiatura sostitutiva, e, comunque, in caso di esito negativo della seconda verifica tecnica, il Committente avrà facoltà di risolvere il contratto.

In seguito alla sostituzione delle apparecchiature offerte, il Fornitore dovrà inviare tutta la documentazione che era prevista anche per le apparecchiature originali.

#### **Articolo 16 G**

##### **Variazione prezzi**

I prezzi offerti tengono conto di tutti gli obblighi ed oneri posti a carico del fornitore del presente Schema di Contratto e da ogni altro documento contrattuale. Essi sono fissi e invariabili per tutta la durata del contratto e il fornitore non ha in nessun caso diritto di pretendere prezzi suppletivi o indennizzi di qualunque natura essi siano, fatto salvo quanto previsto all'art. 1664 (Onerosità o difficoltà dell'esecuzione) del Codice Civile e salvo che nello Schema di Contratto Condizioni speciali sia prevista una clausola di revisione periodica del prezzo ai sensi dell'art. 115 del D. Lgs. 163/2006 per gli appalti di contratti ad esecuzione periodica o continuativa. Nel caso di revisione del prezzo, la stessa sarà condotta sulla base di una istruttoria condotta dal RUP con, se persona diversa, il DeC ed approvata dal Direttore della Ripartizione Informatica.

#### **Articolo 17 G**

##### **Osservanza di leggi, decreti e regolamenti**

Il fornitore ha l'obbligo di osservare, oltre al presente Schema di Contratto e tutti gli ulteriori documenti che fanno parte integrante del contratto, ogni altra norma di legge, decreti e regolamenti vigenti, o che siano emanati in corso d'opera, che abbiano comunque applicabilità con le prestazioni contrattuali di cui trattasi. Tutte le spese relative sono a carico dello stesso e comprese nel prezzo dell'appalto.

#### **Articolo 18 G**

##### **Scioglimento del contratto ed esecuzione d'ufficio**

La Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige può chiedere la risoluzione del contratto nei casi previsti dalla legge, in particolare, ove l'attribuzione di penali superi il 10% del contratto, in caso di cessione del contratto, di subappalto non autorizzato e nelle altre ipotesi previste espressamente nello Schema di Contratto Condizioni Generali e Speciali.

Nel caso di risoluzione del contratto per frode, grave negligenza, violazione degli obblighi contrattuali da parte del fornitore sorge nell'amministrazione il diritto di affidare a terzi le prestazioni del presente contratto, in danno dell'impresa.

L'amministrazione si riserva il diritto di utilizzare il risultato delle prestazioni svolte correttamente dal fornitore fino al momento della risoluzione del contratto.

Con la risoluzione del contratto in danno del fornitore inadempiente, sorge nell'amministrazione committente il diritto di affidare a terzi la fornitura, o la parte rimanente di questa. L'affidamento a terzi è comunicato al fornitore inadempiente per mezzo fax o di lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Al fornitore inadempiente sono addebitate le spese sostenute in più dall'amministrazione committente rispetto a quelle previste dal contratto risolto. Esse sono detratte dagli importi ancora dovuti o prelevate dal deposito cauzionale salva la richiesta dell'ulteriore risarcimento del danno. Nel caso di minore spesa, nulla compete al fornitore inadempiente.

Nel caso di mancata osservanza di termini essenziali eventualmente previsti nello Schema di Contratto Condizioni Speciali, il committente può, previa diffida, procedere alla risoluzione del contratto, salvo, sempre, il risarcimento dei danni subiti.

In caso di inadempimento parziale per fatto imputabile all'impresa, il committente, dopo formale diffida, per mezzo fax o di lettera raccomandata con avviso di ricevimento, rimasta senza esito, può disporre l'esecuzione in danno delle prestazioni contrattuali non adempiute secondo le condizioni contrattuali, salvo il maggior danno derivante dall'inadempienza.

### **Articolo 19 G Risoluzione**

In caso d'inadempimento dell'impresa anche a uno solo degli obblighi assunti con il presente contratto che si protragga oltre il termine, non inferiore a 15 giorni, che verrà assegnato dall'amministrazione, a mezzo raccomandata a/r, per porre fine all'inadempimento, l'amministrazione stessa ha la facoltà di dichiarare la risoluzione di diritto del contratto e di incamerare la cauzione ove essa non sia stata ancora restituita, ovvero di applicare una penale equivalente, nonché di procedere all'esecuzione in danno dell'impresa; resta salvo il diritto dell'amministrazione al risarcimento dell'eventuale maggior danno.

In ogni caso, si conviene che l'amministrazione, senza bisogno di assegnare previamente alcun termine per l'adempimento, potrà risolvere di diritto il presente contratto ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., nonché ai sensi dell'art. 1360 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi all'impresa con raccomandata a.r, nei seguenti casi:

- a) qualora fosse accertato il venir meno dei requisiti minimi richiesti per la partecipazione alla gara;
- b) qualora gli accertamenti antimafia presso la Prefettura competente risultino positivi, nonché nell'ipotesi di non veridicità delle dichiarazioni rese dall'Impresa;
- c) mancata reintegrazione delle cauzioni eventualmente escusse entro il termine di 10 giorni lavorativi dal ricevimento della relativa richiesta da parte dell'amministrazione;
- d) azioni giudiziarie per violazioni di diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui, intentate contro l'Amministrazione;

In caso di risoluzione del presente contratto, l'impresa s'impegna, sin d'ora, a fornire all'amministrazione tutta la documentazione tecnica e i dati necessari al fine di provvedere direttamente o tramite terzi all'esecuzione del presente contratto.

### **Articolo 20 G Pagamenti e penali**

Il pagamento del corrispettivo, dedotte le eventuali penalità, sarà effettuato secondo le scadenze e/o le modalità, così come stabilite nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto.

Data di pagamento: Qualora il credito sia liquido, certo, esigibile e l'emissione della fattura sia avvenuta esattamente, la data di pagamento viene stabilita in 45 (quarantacinque) giorni dal ricevimento della fattura da parte del debitore. Ove il ritardo del pagamento superi i 45 (quarantacinque) giorni dal ricevimento della stessa, dal giorno successivo sono dovuti gli interessi di mora nella misura del 5%.

In merito alla tutela dei lavoratori e alla regolarità contributiva trovano applicazione gli articoli 4, 5 e 6 del D.P.R. 207/2010.

Ciascuna fattura dovrà inoltre riportare la seguente dicitura: "Si dichiara, in relazione all'importo di cui alla presente fattura, che le retribuzioni corrisposte ai nostri dipendenti ed i relativi versamenti ai competenti enti sono regolari" ed essere accompagnata dagli attestati DURC delle imprese subappaltatrici.

In base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari.

Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sul conto corrente dedicato indicato dall'appaltatore, anche non in via esclusiva, tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti:

*"1. L'impresa (...) in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) nell'ambito del contratto sottoscritto con la Provincia autonoma di Bolzano, identificato con il CIG n. (...)/CUP n. (...) assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.*

2. L'impresa (...) in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) si impegna a dare immediata comunicazione alla Provincia autonoma di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

3. L'impresa (...) in qualità di subappaltatore/subcontraente dell'impresa (...) si impegna ad inviare copia del presente contratto alla Provincia autonoma di Bolzano."

La pubblica amministrazione, in ottemperanza alle disposizioni previste dall'art. 48-bis del D.P.R. 602 del 29 settembre 1973, con le modalità di cui al Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 18 gennaio 2008 n. 40, per ogni pagamento di importo superiore ad euro 10.000,00, procederà a verificare se il beneficiario è inadempiente all'obbligo di versamento derivante dalla notifica di una o più cartelle di pagamento per un ammontare complessivo pari almeno a tale importo. Nel caso in cui la società EQUITALIA S.p.A. comunichi che risulta un inadempimento a carico del beneficiario la pubblica amministrazione applicherà quanto disposto dall'art. 3 del decreto di attuazione di cui sopra. Nessun interesse sarà dovuto per le somme che non verranno corrisposte ai sensi di quanto sopra stabilito.

In caso di subappalto il fornitore si obbliga, ai sensi dell'art. 118, comma 3 del Codice, a trasmettere all'amministrazione entro 20 (venti) giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei suoi confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da esso via via corrisposti al subappaltatore con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

L'amministrazione committente, al fine di garantire la puntuale osservanza delle clausole contrattuali, può sospendere i pagamenti al fornitore cui sono state contestate inadempienze, fino a che non si sia posto in regola con gli obblighi contrattuali.

I termini per l'emissione del titolo di spesa sono interrotti dalla richiesta scritta dell'amministrazione committente dei certificati di regolarità contributiva (DURC) o documentazione equipollente per le imprese estere, alla presentazione della stessa.

Nel caso in cui risulti aggiudicatario del contratto una ATI, Associazione temporanea di imprese, le singole imprese costituenti l'Associazione temporanea di imprese, salva ed impregiudicata la responsabilità solidale delle imprese raggruppate, provvederanno ciascuna alla fatturazione "pro quota" delle attività effettivamente prestate. Le imprese componenti l'Associazione temporanea di imprese potranno fatturare solo le attività effettivamente svolte, corrispondenti alla ripartizione delle attività. La società mandataria dell'ATI medesima è obbligata a trasmettere, in maniera unitaria e previa predisposizione di apposito prospetto riepilogativo delle attività e delle competenze maturate, le fatture relative all'attività svolta da tutte le imprese raggruppate. Ogni singola fattura dovrà contenere la descrizione di ciascuno dei servizi e/o forniture cui si riferisce.

In caso di ATI le singole imprese emetteranno fatture separate, alle quali verrà liquidato direttamente il compenso corrispondente alle parti della prestazione dichiarata, con l'obbligo, che le fatture delle imprese mandanti debbano essere sempre controfirmate dall'impresa capogruppo per accettazione (in caso di contestazioni tra le imprese dell'associazione temporanea in merito ai crediti, sarà il direttore dell'esecuzione del contratto a determinare l'ammontare dei crediti maturati dalle singole imprese dell'associazione).

## **Articolo 21 G**

### **Definizione delle controversie e accordo bonario**

Il fornitore è sempre tenuto, indipendentemente da ogni possibile contestazione, ad attenersi alle disposizioni del DeC o, in mancanza, del RUP, senza poter sospendere o ritardare comunque la regolare esecuzione delle prestazioni contrattuali.

Qualora sorgano rilevanti contestazioni di ordine tecnico che possano influire sulla regolare esecuzione degli obblighi contrattuali il DeC e il fornitore comunicano al RUP le contestazioni insorte. Il RUP convoca le parti e promosso in contraddittorio con loro l'esame della questione entro 15 giorni dalla comunicazione impartisce le istruzioni necessarie in forma scritta al Dec per risolvere le contestazioni tra quest'ultimo e il fornitore.

Il DeC, o in mancanza, direttamente il RUP comunica per iscritto la decisione dell'amministrazione pubblica al fornitore, il quale ha l'obbligo di uniformarsi, salvo il diritto di iscriverne riserva nell'attestazione di regolare esecuzione delle prestazioni.

Qualora il fornitore abbia iscritto riserva sull'attestazione di regolare esecuzione, il Dec trasmette le sue motivate deduzioni sulle riserve iscritte al RUP.

Qualora nel corso della fornitura il fornitore abbia iscritto riserve il cui importo superi il 10% del contratto, il RUP, previa valutazione dell'ammissibilità e della non manifesta infondatezza delle riserve ai fini dell'effettivo raggiungimento del limite di valore, presenta all'amministrazione committente proposta motivata di soluzione bonaria secondo le modalità ed i tempi previsti dall'articolo 240 del Codice.

## **Articolo 22 G**

### **Tempo Utile Sospensione**

## Penali e premi

Il tempo utile contrattuale decorre dalla data indicata nelle Condizioni Speciali del presente Schema di contratto e se è indicata in giorni, questi si intendono giorni naturali e consecutivi.

Qualora circostanze particolari impediscano temporaneamente la regolare esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto, il RUP o, se nominato, il DEC né ordina la sospensione, indicando le ragioni e l'imputabilità delle medesime.

Il RUP o, se nominato, il DEC, con l'intervento dell'esecutore, compila il verbale di sospensione indicando le ragioni che hanno determinato l'interruzione delle prestazioni oggetto del contratto, le prestazioni già effettuate.

Nel verbale di ripresa il RUP o, se nominato, il DEC indica il nuovo termine ultimo di esecuzione del contratto, calcolato tenendo in considerazione la durata della sospensione e gli effetti da questa prodotti.

Le Condizioni Speciali del presente Schema di contratto possono prevedere penali da applicare nel caso di ritardato adempimento degli obblighi contrattuali ed in caso di mancato rispetto dei livelli qualitativi richiesti. Le Condizioni Speciali del presente Schema di contratto possono prevedere penali parziali rispetto ai termini di una o più di tali parti delle prestazioni contrattuali. Le stesse possono essere applicate anche se l'impresa recupera il ritardo nelle fasi successive del contratto.

Il committente può sempre comunque chiedere che le difformità o i vizi siano eliminati a spese dell'impresa, oppure che il prezzo sia proporzionalmente diminuito, salvo il risarcimento del danno nel caso di colpa dell'appaltatore. Nel caso le difformità o i vizi dell'opera siano tali da renderla del tutto inadatta alla sua destinazione, il committente può chiedere la risoluzione del contratto.

Il DEC riferisce tempestivamente al RUP in merito agli eventuali ritardi nell'esecuzione rispetto alle prescrizioni contrattuali e in merito alle penali qualitative da applicare.

In caso di applicazione di penali che determina una penale superiore al 10% dell'importo contrattuale il RUP può proporre all'amministrazione la risoluzione del contratto per grave inadempimento.

L'appaltatore prende atto che l'applicazione delle penali previste dal presente schema di contratto non preclude il diritto dell'Amministrazione a richiedere il risarcimento degli eventuali maggior danni, in particolare per le spese sostenute per la fornitura delle apparecchiature da parte di un'altra Impresa, nel caso di mancata o ritardata fornitura.

L'amministrazione provinciale potrà compensare, nel rispetto della normativa fiscale crediti derivanti dall'applicazione delle penali di cui al presente articolo con quanto dovuto all'impresa quale corrispettivo, ovvero avvalersi della cauzione, senza bisogno di diffida, ulteriore accertamento o procedimento giudiziario.

Nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto può essere previsto un premio per ogni giorno di anticipo, sempre che l'esecuzione dell'appalto sia conforme alle obbligazioni assunte.

### **Articolo 23 G** **Certificato di ultimazione** **Verifica di conformità** **Certificato di regolare esecuzione**

A seguito dell'intervenuta comunicazione dell'ultimazione delle prestazioni, il DEC o, in mancanza, il RUP effettua i necessari accertamenti e rilascia il certificato dell'avvenuta ultimazione delle prestazioni in doppio esemplare da far firmare al fornitore.

Entro 20 (venti) giorni dall'ultimazione delle prestazioni previste in contratto, salvo diverso termine indicato nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto, il DEC o, in mancanza, il RUP avvia le attività necessarie per l'emissione del certificato di verifica di conformità delle prestazioni.

Nelle Condizioni Speciali dello Schema di Contratto può essere previsto che tale atto venga rilasciato da un soggetto terzo nominato per iscritto dall'Amministrazione committente quale collaudatore del contratto in oggetto.

L'attestazione è rilasciata previo accertamento che tutte le condizioni, obblighi e prestazioni richieste dal presente contratto siano stati effettivamente rispettati e forniti in conformità alle pattuizioni contrattuali e a regola d'arte, presentino i requisiti richiesti dalla documentazione contrattuale e dalle leggi di settore in vigore al momento del rilascio dell'attestazione e che siano state consegnate all'Amministrazione committente tutte le certificazioni e dichiarazioni di conformità prescritte dalla legge e dal contratto e che i dati risultanti dalla contabilità corrispondano alle risultanze di fatto.

Esaminati i documenti acquisiti ed accertatane la completezza, il soggetto incaricato della verifica di conformità fissa il giorno / i giorni del controllo definitivo e ne informa il RUP ed il DEC, se la verifica di conformità è effettuata da soggetto terzo. Il DEC dà tempestivo avviso all'esecutore del giorno della verifica di conformità, affinché quest'ultimo possa intervenire. Il DEC ha l'obbligo di presenziare al controllo definitivo.

Se previsto nelle Condizioni Speciali dello Schema di Contratto, può essere previsto, in casi particolari, che non consentono l'emissione del certificato di verifica di conformità delle prestazioni o di regolare esecuzione delle prestazioni o la verifica sulla totalità delle prestazioni, che le stesse siano eseguite a campione, con modalità idonee a garantire la verifica dell'esecuzione delle prestazioni contrattuali.

Il certificato dovrà contenere l'indicazione degli eventuali giorni di ritardo e l'eventuale importo totale della penale da applicarsi. Il certificato di regolare fornitura è trasmesso dall'Amministrazione per la sua accettazione al fornitore. Il fornitore deve accettare il certificato entro 15 (quindici) giorni dal ricevimento: all'atto della firma può aggiungere le contestazioni relative alle operazioni di verifica di conformità.

Sulle risultanze della verifica di conformità e sulle eventuali contestazioni del fornitore si esprime il RUP.

Il certificato deve essere emesso entro 60 (sessanta) giorni dall'inizio delle operazioni o altro termine previsto nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto.

Il soggetto che procede alla verifica di conformità indica se le prestazioni siano o meno collaudabili, ovvero, riscontrandosi difetti o mancanze di lieve entità riguardo all'esecuzione, collaudabili previo adempimento delle prescrizioni impartite all'esecutore, con assegnazione di un termine per adempiere.

In tal caso il termine previsto per l'emissione del certificato di conformità è interrotto fino alla completa rimozione ed eliminazione dei difetti e mancanze riscontrate. Se i difetti o le mancanze non venissero rimossi, l'amministrazione si riserva la facoltà di procedere con l'emissione del certificato di collaudo con l'applicazione di detrazioni o facendo rimuovere gli stessi in esecuzione d'ufficio, con oneri a carico dell'impresa affidataria.

E' fatta salva la responsabilità dell'esecutore per eventuali vizi o difetti anche in relazione a parti, componenti o funzionalità non verificabili in sede di verifica di conformità.

Dopo l'emissione del certificato si procederà con il pagamento dei crediti residui e allo svincolo della cauzione definitiva (al netto di eventuali detrazioni per difetti o mancanze riscontrate e/o per esecuzioni d'ufficio secondo i precedenti paragrafi).

Gli oneri relativi all'esecuzione delle verifiche ed accertamenti eseguiti per il rilascio della verifica di conformità sono a carico del fornitore. Se il fornitore non dovesse ottemperare a siffatti obblighi, le relative spese verranno detratte dal credito residuo o dalla cauzione definitiva.

Il certificato di verifica di conformità viene trasmesso per la sua accettazione all'esecutore, il quale deve firmarlo nel termine di 15 (quindici) giorni dal ricevimento dello stesso. All'atto della firma egli può aggiungere le contestazioni che ritiene opportune, rispetto alle operazioni di verifica di conformità.

Nel caso le Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto prevedano verifiche in corso di esecuzione del contratto parziali, delle stesse verranno redatti verbali di verifica in contraddittorio con l'esecutore del contratto. Tali verifiche parziali sono irrilevanti ai fini della valutazione della corretta esecuzione delle prestazioni da parte dell'impresa ed i corrispettivi versati a fronte del superamento delle singole verifiche parziali non costituiscono parziali accettazioni della prestazione contrattuale nel suo complesso. L'impresa rimane quindi debitrice della propria prestazione nei confronti del committente fino a quando l'intera prestazione contrattuale/sistema non abbia positivamente superato tutti i collaudi.

Le Condizioni Speciali del presente contratto possono prevedere che si dia luogo, invece che alla verifica di conformità delle prestazioni contrattuali, ad un'attestazione di regolare esecuzione emessa dal DEC e confermata dal RUP. L'attestazione di regolare esecuzione è emessa non oltre 45 (quarantacinque) giorni dall'ultimazione dell'esecuzione, salva diversa disposizione nelle Condizioni Speciali del presente Schema di Contratto e contiene almeno i seguenti elementi: gli estremi del contratto e degli eventuali atti aggiuntivi; l'indicazione dell'esecutore, il nominativo del DEC, il tempo prescritto per l'esecuzione delle prestazioni e le date delle attività di effettiva esecuzione delle prestazioni; l'importo totale ovvero l'importo a saldo da pagare all'esecutore; la certificazione di regolare esecuzione.

#### **Articolo 24 G Documentazione tecnica**

L'appaltatore s'impegna a fornire tutta la documentazione tecnica in originale relativa alla fornitura oggetto del presente schema. Detta documentazione dovrà essere, ove esistente, in italiano e in tedesco e in formato cartaceo, fornita di software per la diagnostica e il setup di installazione e gestione. Da essa dovranno risultare con chiarezza le modalità di utilizzazione, le specifiche tecniche, le modalità di installazione e specificatamente per l'hardware le modalità operative minimali di manutenzione preventiva da effettuare e le condizioni ambientali ottimali di utilizzazione.

In caso tali elementi non risultassero dai manuali forniti dalle case costruttrici delle apparecchiature, l'appaltatore dovrà supplire con apposita relazione tecnica dettagliata.

### **CONDIZIONI SPECIALI DELLO SCHEMA DI CONTRATTO**

#### **GLOSSARIO**

omissis

## PREMESSA

In caso di discordanza tra quanto previsto nelle presenti Condizioni Speciali dello Schema di Contratto e quanto contenuto nelle Condizioni Generali dello Schema di Contratto, prevarranno le previsioni contenute nelle presenti Condizioni Speciali.

L'impresa dichiara che quanto risulta dal presente contratto e dai suoi allegati definisce in modo adeguato e completo l'oggetto delle prestazioni e consente di acquisire tutti gli elementi per una idonea valutazione tecnica ed economica delle stesse.

Tutto ciò premesso, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

## Articolo 1 S

### Oggetto, entità, luogo della prestazione, Gestore del contratto, RUP, Dec

Il presente contratto ha ad oggetto la fornitura di Server e Storage per la Scuola Provinciale Superiore di Sanità

L'importo presunto a base di gara (senza IVA) è di 108.350,00 Euro.

L'impresa è tenuta alla nomina di un "Gestore del contratto" lato impresa (**Contract Manager**). Il Gestore del contratto dovrà essere identificato già in fase d'offerta.

L'impresa è tenuta alla nomina di un Responsabile del trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 recante "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Quale RUP è nominato il sig. Dr. Guido Bocchio.

L'impresa è tenuta a seguire le istruzioni e le direttive fornite dal RUP o/e dal DEC per l'avvio dell'esecuzione del contratto; qualora l'esecutore non adempia, la stazione appaltante ha facoltà di procedere alla risoluzione del contratto.

Si precisa che in virtù della natura complessa e articolata delle predette attività contrattuali, le stesse sono meglio specificate e disciplinate nel presente Schema di Contratto, nei relativi allegati e documentazione tecnica.

## Articolo 2 S

### Durata

### Penali

### Pagamento - Fatturazione

Il presente contratto spiega i suoi effetti dalla data della stipula del contratto.

Il tempo utile contrattuale, salvo risoluzione contrattuale, per la fornitura degli apparecchi e degli componenti Hardware è di 60 giorni decorrenti dall'avvio dell'esecuzione del contratto di cui al comma precedente.

In caso di ritardi nella fornitura delle prestazioni in oggetto viene applicata una penale giornaliera nella misura del 0,5 ‰ sull'intero importo contrattuale.

In caso di ritardata consegna delle apparecchiature ulteriore a 15 giorni lavorativi, l'Amministrazione si riserva la facoltà di risolvere in contratto in danno.

Il pagamento del corrispettivo sarà effettuato in unica soluzione.

Le fatture devono essere intestate alla Scuola Provinciale Superiore di Sanità. Le fatture vanno inviate esclusivamente in formato elettronico "pdf" per email all'indirizzo istituzionale dell'Ufficio responsabile del presente contratto.

Le fatture dovranno contenere almeno le seguenti indicazioni:

- CIG: 3603371BCE

- RUP: Dr. Guido Bocchio

- codice Gara "Server 2011"

Ciascuna fattura dovrà inoltre riportare la seguente dicitura: "Si dichiara, in relazione all'importo di cui alla presente fattura, che le retribuzioni corrisposte ai nostri dipendenti ed i relativi versamenti ai competenti enti sono regolari" ed essere accompagnata dagli attestati DURC delle imprese subappaltatrici.

### **Articolo 3 S**

#### **Consegna e ritiro**

La consegna dell'oggetto di questo schema di contratto dovrà avvenire previo avviso di 2 (due) giorni in unica soluzione presso il seguente indirizzo:  
Scuola Provinciale Superiore di Sanità  
Via Lorenz Böhler 13  
39100 Bolzano

### **Articolo 4 S**

#### **Certificato di conformità**

#### **Certificato di regolare esecuzione delle prestazioni**

Al termine della consegna della fornitura, le componenti oggetto della prestazione saranno sottoposte alla verifica di conformità delle prestazioni secondo quanto di seguito riportato.

La verifica di conformità delle prestazioni positiva delle componenti delle prestazioni in oggetto dovrà comunque avere termine entro 60 (sessanta) giorni, dalla compiuta consegna della fornitura.

L'Impresa prende atto e accetta che la verifica di conformità delle prestazioni può comprendere anche le prove indicate dall'Amministrazione. La verifica di conformità o regolare esecuzione delle prestazioni verrà eseguito dal DEC con la partecipazione dell'Impresa. Delle operazioni di verifica di conformità o regolare esecuzione delle prestazioni verrà redatto apposito verbale in contraddittorio. La verifica di conformità o regolare esecuzione delle prestazioni delle apparecchiature s'intende positivamente superata solo se **tutte** le apparecchiature sono state consegnate secondo le specifiche indicate nell'Elenco delle forniture e nella documentazione tecnica e d'uso fornita dall'Impresa e risultano essere funzionanti e privi di vizi.

Nel caso di esito positivo della verifica di conformità o regolare esecuzione delle prestazioni la data del verbale dell'ultima apparecchiatura positivamente collaudata e, quindi, della corrispondenza tra le apparecchiature consegnate con quelle offerte in sede di gara, verrà considerata quale "Data della verifica di conformità delle prestazioni positiva della fornitura", da parte dell'Amministrazione.

Nel caso di esito negativo della verifica di conformità delle prestazioni, l'Impresa dovrà eliminare i vizi e verrà sottoposta nuovamente alla verifica di conformità o regolare esecuzione delle prestazioni.

### **Articolo 5 S**

#### **Garanzia, assistenza tecnica manutenzione**

Tutte le attrezzature fornite sono soggette a garanzia per un periodo di mesi 36 (trentasei) a decorrere dalla data d'emissione del certificato di verifica di conformità delle prestazioni delle prestazioni.

### **Articolo 6 S**

#### **Costi per la sicurezza**

Ai sensi del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, l'Amministrazione provinciale ha effettuato la valutazione delle possibili interferenze ed ha concluso che per il contratto in oggetto non esistono interferenze (DUVRI).

I costi per evitare i rischi da interferenza sono pertanto pari a zero.

### **Articolo 7 S**

#### **Schede di sicurezza**

Ai sensi del D.Lgs. n. 65 del 2003 e del D.Lgs. n. 52 del 1997 o rispettivamente del regolamento CLP n. 1272 del 2008 e del regolamento REACH n. 1907 del 2006, il fornitore ha l'obbligo di fornire le schede di sicurezza aggiornate in forma digitale.

Le schede di sicurezza devono essere fornite nella lingua ufficiale del paese dell'utilizzatore, al massimo entro la data di fornitura.

### **Articolo 8 S**

#### **Adeguamento dei prezzi**

I prezzi sono invariabili per tutta la durata contrattuale.

L'impresa non potrà vantare diritto ad altri compensi ovvero ad adeguamenti o aumenti del corrispettivo contrattuale.

## Articolo 9 S Vizi e difetti

L'Impresa garantisce la piena proprietà delle apparecchiature, dei componenti materiali utilizzati per l'installazione, nonché la titolarità delle licenze d'uso dei programmi software forniti, e dichiara che tali suoi diritti sono liberi da vincoli o diritti a favore di terzi.

L'Impresa garantisce espressamente che le apparecchiature, i materiali ed i supporti sui quali sono caricati i programmi sono esenti da vizi dovuti a progettazione o ad errata esecuzione o a deficienze dei materiali impiegati, che ne diminuiscano il valore e/o che li rendano inadatti, anche solo parzialmente, all'uso cui sono destinati. L'Impresa garantisce che i programmi sono esenti da vizi o difetti di funzionamento da essa conosciuti e/o conoscibili e che gli stessi sono conformi alle specifiche definite nell'Elenco delle prestazioni e nei relativi manuali d'uso. L'Impresa garantisce, altresì, che il software eventualmente consegnato sono esenti da virus, essendo state adottate a tal fine tutte le opportune cautele.

L'Impresa garantisce che le apparecchiature hanno prestazioni conformi alle specifiche richieste nell'Elenco delle prestazioni ed alla descrizione di cui alla documentazione tecnica ed ai manuali d'uso delle apparecchiature medesime.

L'Impresa garantisce che le apparecchiature e i componenti materiali utilizzati per l'installazione sono conformi alle vigenti norme in materia di sicurezza.

Le suddette garanzie sono prestate in proprio dall'Impresa anche per il fatto del terzo, intendendo l'Amministrazione restare estranea ai rapporti tra l'Impresa e le ditte fornitrici dei vari materiali componenti la fornitura. Le Parti convengono che i termini di cui agli articoli 1495, 1511 e 1667 c.c. decorreranno dalla "Data dell'emissione del certificato di verifica di conformità delle prestazioni o di regolare esecuzione delle prestazioni"

Il termine per la denuncia dei vizi non riconoscibili viene convenuto in 6 (sei) mesi dalla scoperta.

In caso di inadempienza da parte dell'Impresa alle obbligazioni di cui ai precedenti comma, l'Amministrazione, fermo restando il risarcimento di tutti i danni, avrà facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente contratto ai sensi dell'art. 19 G, nonché dell'art. 1456 c.c..

## Articolo 10 S Nomi, qualifiche del personale

L'aggiudicatario ha l'obbligo di indicare i nomi, le qualifiche e le certificazioni professionali delle persone incaricate della prestazione in oggetto.

### Consumi elettrici

Tutte le apparecchiature elettriche fornite dovranno essere conformi allo standard EPA ENERGY STAR 5.0 e dovranno essere dotate delle certificazioni di qualità e di sicurezza previste dalle norme vigenti.

In particolare dovranno essere dotate di marchiatura CE e rispondere alla Direttiva 89/336 CE sulla compatibilità elettromagnetica.

### Individuazione del componente

Le apparecchiature dovranno essere dotate di etichetta non rimovibile apposta dal produttore, che identifichi chiaramente produttore/marca, modello, part e serial number, nonché le certificazioni elettriche e di qualità.

### Condizioni operative

Tutti i componenti hardware devono essere perfettamente operativi in condizioni ambientali di temperatura e di umidità tipiche di un Ufficio non condizionato (temperatura compresa tra 10° e 35° ed umidità relativa tra 15% e 85%).

### Hardware

Tutte le parti fornite in sostituzione di quelle guaste o malfunzionanti devono essere nuove ed originali e devono essere contenute in imballo originale, sigillato dal produttore, dotato di model name, part e serial number.

## Art. 11 S Documenti che fanno parte integrante del contratto

Fanno parte integrante del contratto i seguenti documenti:

1. l'Elenco delle prestazioni requisiti minimi
2. Documentazione tecnica consegnata in sede di gara da parte della ditta aggiudicataria
3. Schema di contratto

Per l'interpretazione del contratto vale il principio che disposizioni più specifiche e più dettagliate prevalgono su quelle più generiche, che le disposizioni presenti negli allegati tecnici predisposti dall'Amministrazione pubblica prevalgono sulle altre disposizioni contrattuali, salvo migliorie offerte dal fornitore ed accettate esplicitamente da parte del DeC o, in mancanza, del RUP.

**VERGABE EINES AUFTRAGS**  
**FÜR DEN**  
**ANKAUF VON SERVER UND STORAGE FÜR DIE LANDESFACHHOCHSCHULE FÜR**  
**GESUNDHEITSBERUFE**

**Ausschreibungscode: SERVER 2011**

**CIG-Kodex: 3603371BCE**

**VERTRAGSENTWURF**

**ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DES VERTRAGSENTWURFS**  
**SONDERBEDINGUNGEN DES VERTRAGSENTWURFS**

**ALLGEMEINES GLOSSAR**

Im Text des vorliegenden Vertragsentwurfs Allgemeine Bedingungen und Sonderbedingungen versteht man unter dem Ausdruck:

„Lieferant“, „Unternehmen, das den Zuschlag erhalten hat“ das Unternehmen, die Bietergemeinschaft oder das Konsortium, die den Zuschlag erhalten haben;

„Lieferant“, „Auftragnehmer“, „Unternehmen“, „ausführendes Unternehmen“ das Unternehmen, die Bietergemeinschaft oder das Konsortium, die den Vertrag mit der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe unterzeichnet haben;

„Öffentliche Verwaltung“, „auftraggebende Körperschaft“, „Auftraggeber“, „Vergabestelle“, „auftraggebende Verwaltung“ die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe;

„RUP“ den einzigen Verantwortlichen des mit diesem Vertrag bestimmten Auftrags.

„Vertragsmanager“ den für das Unternehmen Vertragsverantwortlichen.

„DEC“ den Direktor des Vertrages;

„Abnahmetechniker“ die mit der Konformitätsprüfung der Leistungen beauftragte Person;

„Tage“, „Kalendertage“ alle Tage einschließlich Samstage, Sonntage und Feiertage;

„Arbeitstage“ alle Tage ausschließlich Samstage, Sonntage und Feiertage;

„Arbeitsstunden“ die Stunden zwischen 7.30 und 12.00 Uhr und zwischen 13.00 und 18.00 Uhr an allen „Arbeitstagen“;

"Kodex" das gesetzvertretende Dekret 163/2006 i. d. g. F.;

"Verordnung" das D.P.R. 207/2010 i.d.g.F.

Jeder Bezug auf die „Autonome Provinz Bozen“ wird mit dem Bezug auf “ Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe“ ersetzt.

## **ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DES VERTRAGSENTWURFS**

### **Artikel 1 G Anwendbare Bestimmungen**

Die allgemeinen Bedingungen und die Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs, die Unterlagen, Anlagen und Dokumente, auf die dort verwiesen wird, sind - auch wenn sie nicht materiell beiliegen - ein wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Vertrags, wie auch die Erläuterungen und Richtigstellungen, die von der öffentlichen Verwaltung im Lauf des eventuellen Ausschreibungsverfahrens übersandt werden, und im Falle eines Ausschreibungsverfahrens mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot, das vollständige technische Angebot, das vom Unternehmen bei der Ausschreibung vorgelegt wird.

Die Erfüllung dieses Vertrags unterliegt, außer den hier angeführten Bestimmungen und seiner Anlagen:

- a) den Bestimmungen des gesetzvertretenden Dekrets 163/2006 i.d.g.F.;
- b) den Bestimmungen des D.P.R. 207/2010 i.d.g.F.;
- c) den Bestimmungen des LG 17/1993 i.d.g.F. und des DLH 25/95;
- d) den auf die Verträge der öffentlichen Verwaltung anwendbaren Bestimmungen;
- e) dem Zivilgesetzbuch und den anderen Rechtsvorschriften über Verträge des privaten Rechts, sofern nicht von den oben angeführten Bestimmungen geregelt.

Bei Unstimmigkeiten oder Widersprüchen haben die von der öffentlichen Verwaltung vorgelegten Unterlagen und Dokumente gegenüber den vom Unternehmen vorgelegten Ausschreibungsunterlagen und -dokumenten Vorrang, mit Ausnahme eventueller vom Unternehmen vorgebrachter und von der öffentlichen Verwaltung angenommener Verbesserungsvorschläge.

Falls eine oder mehrere Vertragsklauseln ungültig oder widersprüchlich sind, wird hiermit vereinbart, dass der Vertrag zwischen den Parteien gültig und wirksam bleibt,

### **Artikel 2 G Änderungen Erhöhung und Reduzierung**

Änderungen am Vertrag dürfen vom ausführenden Unternehmen nicht angebracht werden, sofern sie nicht vom RUP oder – wenn bestellt – vom DEC verfügt und vorher von der Vergabestelle genehmigt wurden.

Nicht vorher genehmigte Änderungen berechtigen zu keinerlei Zahlung oder Entschädigung.

Die auftraggebende Verwaltung kann vom ausführenden Unternehmen eine Erhöhung oder Verringerung der Leistungen bis zur Höhe eines Fünftels des vom Vertrag vorgesehenen Gesamtpreises verlangen, die das ausführende Unternehmen zu den gleichen Vereinbarungen, Preisen und Bedingungen des ursprünglichen Vertrags ausführen muss, ohne Anrecht auf irgendeine Entschädigung, mit Ausnahme der Vergütung für neue Dienstleistungen. Falls die Änderung diesen Rahmen überschreitet, unterzeichnet die Vergabestelle eine Zusatzurkunde zum Hauptvertrag, nachdem das Einverständnis des ausführenden Unternehmens eingeholt wurde.

### **Artikel 3 G Aus dem Arbeitsverhältnis herrührende Pflichten**

Das Unternehmen verpflichtet sich, allen Verpflichtungen gegenüber seinen Beschäftigten nachzukommen, die aus den einschlägigen geltenden gesetzlichen Arbeitsvorschriften, einschließlich jenen zur Hygiene und Sicherheit, Fürsorge und Unfallverhütung, herrühren, und alle Kosten dafür zu übernehmen.

Das Unternehmen verpflichtet sich ferner, für sein mit der Ausführung der vertraglichen Tätigkeiten beschäftigtes Personal Gesetzes- und Gehaltsbedingungen anzuwenden, die nicht unter denen der auf sie am Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags, auf die Gehaltsgruppe und den Ort der Ausführung der Arbeiten anwendbaren Tarifverträge liegen dürfen, sowie die Bedingungen, die sich aus späteren Änderungen und Ergänzungen ergeben.

Das Unternehmen verpflichtet sich ferner, unbeschadet auf jeden Fall der günstigsten Bedingung für den Beschäftigten, die oben genannten Tarifverträge auch nach ihrer Fälligkeit und bis zu ihrem Ersatz weiter anzuwenden.

Die Verpflichtungen aus den gesamtstaatlichen Arbeitstarifverträgen gemäß der vorherigen Absätze binden das Unternehmen auch, und zwar für die gesamte Laufzeit des vorliegenden Vertrags, falls dieses kein Mitglied der unterzeichnenden Verbände ist oder aus ihnen austritt,

Im Falle der Nichterfüllung auch nur einer der Verpflichtungen der oben genannten Absätze behält sich die öffentliche Verwaltung vor, nach Mitteilung der ihr von den zuständigen Behörden gemeldeten Nichterfüllung an das Unternehmen, von den an das Unternehmen zu bezahlenden Beträgen (Vergütung) oder zurückzuzahlenden Beträgen (Sicherheitsleistung) einen Pauschaleinbehalt bis zu 10% der gesamten vertraglichen Vergütung vorzunehmen; dieser Einbehalt wird ohne jeden weiteren Zusatzbetrag zurückerstattet, wenn die zuständige Behörde erklärt, dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen nachgekommen ist.

#### **Artikel 4 G**

##### **Verschwiegenheitspflichten**

Das Unternehmen hat die Pflicht, die Daten und Informationen, in deren Besitz es gelangt, zu denen es Zugang hat oder wie auch immer, von denen es Kenntnis erlangt, auf keine Weise und in keiner Form zu verbreiten und sie aus keinem Grund für andere Zwecke zu verwenden als diejenigen, welche unbedingt für die Erfüllung des vorliegenden Vertrags erforderlich sind. Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass alle Verschwiegenheitspflichten vom Unternehmen selbst auch im Fall der Beendigung der derzeit mit der öffentlichen Verwaltung laufenden Beziehungen und jedenfalls für fünf Jahre, nachdem die Vertragsbeziehung unwirksam geworden ist, eingehalten werden müssen.

Die Pflicht des obigen Absatzes gilt ferner auch für alle ursprünglichen oder zur Erfüllung des vorliegenden Vertrags vorbereiteten Unterlagen.

Die Pflicht des Absatzes 1 gilt nicht für Daten, die Gemeingut sind oder werden.

Das Unternehmen haftet für die genaue Einhaltung durch seine Beschäftigten, Berater und Personal, sowie seine eventuellen Subunternehmer und die Beschäftigten, Berater und Personal derselben, für die Einhaltung der oben genannten Verschwiegenheitspflicht.

Bei Nichteinhaltung der Verschwiegenheitspflichten hat die öffentliche Verwaltung das Recht, vorliegenden Vertrag von Rechts wegen als aufgelöst zu erklären, vorbehaltlich der Pflicht zur Entschädigung durch das Unternehmen für alle Schäden, die sich daraus für sie ergeben sollten.

Das Unternehmen darf die wesentlichen Daten des vorliegenden Vertrags angeben, falls dies eine Voraussetzung für seine Teilnahme an Ausschreibungen und Aufträgen sein sollte, nachdem es die Autonome Provinz Bozen, Abteilung 9, Informationstechnik, davon in Kenntnis gesetzt hat.

Vorbehaltlich der Bestimmungen im folgenden Artikel „Verarbeitung der personenbezogenen Daten“ verpflichtet sich das Unternehmen ferner, die Vorschriften des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 (Datenschutzkodex) einzuhalten.

Auf Anfrage der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol nimmt der Zuschlagsempfänger weiters an, eventuelle Kopien oder Originale von Informationen, die im Besitz des Zuschlagsempfänger sind aber dessen Inhaberin in der Provinz ist, mit dokumentierten und angemessene Prozeduren zu zerstören.

#### **Artikel 5 G**

##### **Haftung für Schäden**

Der Zuschlagsempfänger übernimmt direkt ebenso jede Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die der Auftraggeber wie auch Dritte, aus Verschulden des Auftragnehmers beziehungsweise seiner Angestellten oder auch seiner Mitarbeiter, in der Ausführung der Vertragspflichten erlitten haben, die sowohl von der Nutzung der gelieferten Geräte wie auch von Unfällen und Schäden hervorgerufen wurden, und hiermit ist der Auftraggeber von jeden eventuellen Anspruch befreit.

#### **Artikel 6 G**

##### **Steuerliche Lasten und Vertragskosten**

Zu Lasten des Unternehmens gehen alle Steuerabgaben und die Vertragskosten.

Das Unternehmen erklärt mit der Unterzeichnung dieses Vertrags, dass die entsprechenden Leistungen in Ausübung des Geschäftszwecks des Unternehmens erbracht werden und dass es sich um mehrwertsteuerpflichtige Geschäftsvorgänge handelt; das Unternehmen ist gemäß D.P.R. 633/72 verpflichtet, die Mehrwertsteuer abzuführen, und hat Anspruch auf Rückgriff.

#### **Artikel 7 G**

##### **Sicherheitsleistung**

Die endgültige vom Unternehmen als Bürgschaft geleistete Sicherheitsleistung für alle mit dem vorliegenden Vertrag eingegangenen Verpflichtungen wird sukzessive mit dem Fortschritt der Vertragserfüllung bis zum Höchstbetrag von 3/4 des anfänglichen verbürgten Betrags freigegeben, nachdem die Bescheinigung für die Konformität der erbrachten Leistungen o der regulären Ausführung der Leistungen ausgestellt wurde und 1/4 nach Ablauf der Garantiefrist.

Das Unternehmen verpflichtet sich, diese Sicherheitsleistung durch Erneuerungen und Verlängerungen über die gesamte Laufzeit des vorliegenden Vertrags und jedenfalls bis zur ordnungsgemäßen Erfüllung aller mit diesem Vertrag eingegangenen Verpflichtungen gültig und wirksam zu halten, andernfalls er von Rechts wegen aufgelöst wird.

Die Sicherheitsleistung sieht ausdrücklich den Verzicht auf Vorklage des Hauptschuldners, den Verzicht auf Einrede gemäß Art. 1957, Absatz 2 des Zivilgesetzbuchs, sowie auf die Inanspruchnahme der Sicherheitsleistung innerhalb von 15 Tagen auf einfache schriftliche Anfrage des Auftraggebers vor.

Die öffentliche Verwaltung hat das Recht, die Sicherheitsleistung ganz oder teilweise einzubehalten für Schäden, die sie behauptet erlitten zu haben, ohne Beeinträchtigung ihrer Rechte gegenüber dem Unternehmen für die Entschädigung eventueller weiterer Schäden, die über den einbehaltenen Betrag hinausgehen.

Die öffentliche Verwaltung hat das Recht, sich direkt der Sicherheitsleistung für die Anwendung der Vertragsstrafen und/oder die Erfüllung der Verpflichtungen gemäß den Artikeln „Aus dem Arbeitsverhältnis herrührende Pflichten“, „Auflösung“, „Zahlungen und Vertragsstrafen“ und „Ausführungsfrist, Unterbrechung, Vertragsstrafen und Prämien“, zu bedienen, vorbehaltlich in jedem Fall der Entschädigung des darüber hinaus gehenden Schadens.

In jedem Fall ist das Unternehmen verpflichtet, die Sicherheitsleistung, derer sich die öffentliche Verwaltung ganz oder teilweise während der Erfüllung des Vertrags bedient hat, innerhalb von 10 (zehn) Kalendertagen nach Erhalt der Aufforderung der öffentlichen Verwaltung aufzustoßen.

Im Falle der Nichterfüllung dieser Pflicht hat die öffentliche Verwaltung das Recht, den Vertrag von Rechts wegen als aufgelöst zu erklären.

Es gelten darüber hinaus alle Bestimmungen des Art. 113 des gesetzvertretenden Dekrets 163/2006.

#### **Artikel 8 G Rücktritt**

Die öffentliche Verwaltung hat das Recht, in ihrem freien Ermessen und ohne Notwendigkeit einer Begründung jederzeit vom vorliegenden Vertrag mit einer Kündigungsfrist von mindestens 30 (dreißig) Kalendertagen mit schriftlicher Mitteilung an das Unternehmen zurückzutreten.

Ab dem Tag der Wirksamkeit des Rücktritts muss das Unternehmen alle vertraglichen Leistungen einstellen und sicherstellen, dass diese Einstellung der öffentlichen Verwaltung keinerlei Schaden verursacht.

Im Falle des Rücktritts der öffentlichen Verwaltung hat das Unternehmen Anspruch auf die Bezahlung der ordnungsgemäß und fachgerecht ausgeführten Leistungen nach der vertraglichen Vergütung und den vertraglichen Bedingungen, sowie auf eine Entschädigung in Höhe von 10% (zehn Prozent), die wie folgt berechnet wird: Ein Zehntel des Betrags der nicht ausgeführten Arbeiten wird berechnet aus der Differenz zwischen vier Fünfteln der vertraglichen Höchstgesamtvergütung, bereinigt um den Wert der auf Anfrage nicht erbrachten Arbeiten und der Höhe der ausgeführten Tätigkeiten.

Das Unternehmen verzichtet hiermit auf jede Schadenersatzforderung, jede weitere Vergütung oder Entschädigung und/oder Kostenerstattung.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, das Ergebnis der korrekt vom Lieferanten bis zum Zeitpunkt der Beendigung des Vertrags erbrachten Leistungen zu verwenden.

#### **Artikel 9 G Rücktritt aus wichtigem Grund**

Falls eines der Mitglieder des Verwaltungsrats oder das geschäftsführende Verwaltungsratsmitglied oder der Generaldirektor des Unternehmens rechtskräftig oder mit Strafzumessung auf Antrag der Parteien nach Art. 444 StPO wegen Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung, die öffentliche Ordnung, den öffentlichen Glauben oder das Vermögen verurteilt werden oder den von den Antimafia-Vorschriften vorgesehenen Maßnahmen unterliegt, hat die öffentliche Verwaltung das Recht, jederzeit vom vorliegenden Vertrag ohne Kündigung und unabhängig von seinem Erfüllungsstand zurückzutreten. In diesem Fall hat das Unternehmen Anrecht auf die Zahlung der ordnungsgemäß und fachgerecht erbrachten Leistungen nach den vertraglichen Vergütungen und Bedingungen und verzichtet hiermit auf jeden Entschädigungsanspruch, jede weitere Vergütung oder Entschädigung und/oder Kostenerstattung.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, das Ergebnis der korrekt vom Lieferanten bis zum Zeitpunkt der Beendigung des Vertrags erbrachten Leistungen zu verwenden.

## **Artikel 10 G**

### **Abtretung des Vertrags und Abtretung der Forderung**

Es ist dem Unternehmen untersagt, vorbehaltlich der subjektiven Begebenheiten des Vertragserfüllers, die in Art. 116 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006 geregelt sind, den vorliegenden Vertrag abzutreten, andernfalls ist die Abtretung nichtig.

Falls nicht anderweitig vorgesehen, gelten die Bestimmungen des Art. 116 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006.

Das Unternehmen kann die aus dem Vertrag herrührenden Forderungen nach den in Art. 117 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006 vorgesehenen Bedingungen an Banken oder Finanzintermediäre abtreten, die den gesetzlichen Vorschriften für Bank- oder Kreditinstitute unterliegen und deren Gesellschaftszweck die Tätigkeit des Ankaufs von Unternehmensforderungen vorsieht. Die Forderungsabtretungen müssen durch öffentliche oder private beglaubigte Urkunde vereinbart und der öffentlichen Verwaltung bekannt gegeben werden. Im Falle der Nichterfüllung dieser Pflicht hat die öffentliche Verwaltung das Recht, den Vertrag von Rechts wegen als aufgelöst zu erklären, unbeschadet des Anspruchs auf Schadenersatz.

## **Artikel 11 G**

### **Preistransparenz**

Mit der Teilnahme an der Ausschreibung und/oder der Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags:

a) erklärt das Unternehmen ausdrücklich, dass keine Vermittlung oder anderes von Dritten für den Abschluss dieses Vertrags stattgefunden hat;

b) erklärt das Unternehmen ausdrücklich, an niemanden Geldsummen oder anderen Nutzen für Vermittlungen oder ähnliche Tätigkeiten, die jedenfalls den Abschluss des Vertrages fördern sollten, weder direkt noch über Dritte, einschließlich der mit ihnen zusammenhängenden oder von ihnen beherrschten Unternehmen, zukommen gelassen oder versprochen zu haben;

c) erklärt das Unternehmen ausdrücklich im Hinblick auf die vorliegende Ausschreibung, dass es keine Vereinbarungen und/oder Abmachungen zur Einschränkung des Wettbewerbs und des Markts getroffen hat, die gemäß den anwendbaren Vorschriften verboten sind, einschließlich der Artikel 81 und ff. des EG-Vertrags und der Artikel 2 und ff. des Gesetzes 287/1990, und ferner, dass das Angebot unter voller Einhaltung dieser Bestimmungen erstellt wurde;

d) verpflichtet sich das Unternehmen, niemandem aus keinerlei Grund Geldsummen oder anderen Nutzen zukommen zu lassen, die dazu bestimmt sind, die Erfüllung und/oder Verwaltung des vorliegenden Vertrags hinsichtlich der darin eingegangenen Verpflichtungen zu erleichtern, und nichts zu unternehmen, das jedenfalls den gleichen Zweck haben könnte.

Falls auch nur eine der gemäß vorliegendem Abschnitt abgegebenen Erklärung nicht wahrheitsgetreu sein sollte bzw. das Unternehmen die hiermit eingegangenen Verpflichtungen nicht während der gesamten Laufzeit des Vertrags erfüllen sollte, gilt dieser von Rechts wegen gemäß und mit Wirkung des Art. 1456 Zivilgesetzbuch aus vom Unternehmen zu vertretenden Gründen als aufgelöst; das Unternehmen ist also zur Entschädigung für alle aus der Auflösung herrührenden Schäden verpflichtet

## **Artikel 12 G**

### **Weitervergabe**

Gemäß Art. 188 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006 können alle vertraglichen Leistungen bis zu 30% des Gesamtbetrags des Vertrags weitervergeben werden, vorbehaltlich spezifischer Verbote für einige besondere Tätigkeiten, die eventuell in den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs vorgesehen sind. Folgende Tätigkeiten werden nicht als weitervergeben angesehen:

a) die Vergabe bestimmter Tätigkeiten an selbstständige Arbeitnehmer;

b) die Zulieferung nach Katalog von EDV-Produkten.

Es wird vereinbart, dass das Unternehmen, falls es sich beim Angebot des Rechts der Weitervergabe bedient hat, die Bestimmungen der folgenden Absätze einhalten muss.

Das Unternehmen haftet für Schäden, die der Verwaltung oder Dritten durch Umstände entstehen sollten, die wie auch immer den Rechtsträgern zuzuschreiben sind, an die diese Tätigkeiten vergeben wurden.

Die Subunternehmer müssen für die gesamte Laufzeit des Vertrags die von den Ausschreibungsunterlagen sowie von den geltenden einschlägigen Vorschriften für die Ausübung der ihnen übertragenen Tätigkeiten verlangten Voraussetzungen beibehalten.

Das Unternehmen verpflichtet sich, dem RUP - oder, wenn es sich um eine andere Person handelt, dem DEC - mindestens zwanzig Tage vor Beginn der Ausführung der Tätigkeiten beglaubigte Kopie des

Subunternehmervertrags auszuhändigen. Mit der Übergabe des Subunternehmervertrags muss das Unternehmen ferner die Bescheinigung aushändigen, dass der Subunternehmer im Besitz der für den Hauptauftragnehmer vorgesehenen Voraussetzungen sowie derjenigen ist, die von den geltenden einschlägigen Vorschriften für die Qualifizierung von Unternehmen vorgesehen sind, sowie die Bescheinigung über den Besitz der Voraussetzungen gemäß den geltenden Vorschriften für die Ausübung der ihnen übertragenen Tätigkeiten.

Werden die notwendigen Dokumente nicht innerhalb der vorgesehenen Frist ausgehändigt, verlangt die Verwaltung vom Unternehmen die Vervollständigung dieser Unterlagen und setzt hierfür eine Frist, nach deren nutzlosem Verstreichen die Weitervergabe nicht genehmigt wird.

Es wird vereinbart, dass diese Aufforderung zur Vervollständigung die Frist für die Entscheidung des Verfahrens zur Weitervergabe genehmigung unterbricht.

Mit dem Antrag auf Genehmigung der Weitervergabe erklärt das Unternehmen, dass gegen den Subunternehmer keines der Verbote gemäß Art. 10 des Gesetzes Nr. 575/65 in der geltenden Fassung vorliegt.

Mit der Weitervergabe ändern sich die Verpflichtungen und Auflagen des Unternehmens nicht, da es allein gegenüber der Verwaltung für die vollkommene Erfüllung des Vertrags auch für den weitervergebenen Teil haftbar bleibt.

Das Unternehmen verpflichtet sich, die Verwaltung von allen Ansprüchen Dritter für Umstände, die dem Subunternehmer oder seinen Erfüllungsgehilfen zuzuschreiben sind, freizustellen und schadlos zu halten

Das Unternehmen verpflichtet sich, den Subunternehmervertrag unverzüglich aufzulösen, wenn während der Erfüllung desselben von der Verwaltung Zuwiderhandlungen des Subunternehmens festgestellt werden; in diesem Fall hat das Unternehmen keinen Anspruch auf Schadensersatz durch die Verwaltung noch auf Aufschub der Fristen für die Vertragserfüllung.

Das Unternehmen verpflichtet sich gemäß Art. 118 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006, dem RUP, oder, wenn es sich um eine andere Person handelt, dem DEC, innerhalb von 20 Tagen nach jeder an ihn geleisteten Zahlung Kopie der quittierten Rechnungen für die Zahlungen zu übermitteln, die es nach und nach an den Subunternehmer vornimmt, mit der Angabe der einbehaltenen Sicherheitsleistung. Falls das Unternehmen die quittierten Rechnungen des Subunternehmers nicht innerhalb dieser Frist übermittelt, setzt die Verwaltung ganz oder teilweise die folgende Zahlung an es aus.

Das Unternehmen, das den Zuschlag erhalten hat, verpflichtet sich gemäß Artikel 118, Absatz 4, des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006, für die weitervergebenen Leistungen die gleichen Einheitspreise anzuwenden, die im Zuschlag angeführt sind, mit einem Abschlag nicht über zwanzig Prozent (20%).

Die Ausführung der weitervergebenen Leistungen darf nicht Gegenstand eines weiteren Subunternehmervertrags bilden.

Im Falle der Zuwiderhandlung durch das Unternehmen gegen die im vorigen Absatz angeführten Verpflichtungen kann die öffentliche Verwaltung den Vertrag auflösen, vorbehaltlich des Anspruchs auf Schadensersatz.

Bei Wegfall der Voraussetzungen des Subunternehmers annulliert die öffentliche Verwaltung die Genehmigung zur Weitervergabe.

Falls nicht anderweitig vorgesehen, gelten die Bestimmungen des Art. 118 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006.

Das Unternehmen ist verpflichtet, voll und ganz die wirtschaftliche und normative Vergütung einzuhalten, die vom für den Bereich und das Gebiet, in dem die Arbeiten abgewickelt werden, geltenden gesamtstaatlichen und territorialen Tarifvertrag vorgesehen ist; es haftet ferner solidarisch für die Einhaltung der oben genannten Vorschriften durch die Subunternehmer gegenüber ihren Angestellten für die im Rahmen der Weitervergabe erbrachten Leistungen. Das Unternehmen und über es die Subunternehmer übermitteln vor dem Beginn der Leistungen die Unterlagen der erfolgten Meldung bei den Fürsorge-, Versicherungs- und Unfallversicherungskörperschaften an die Vergabestelle.

### **Artikel 13 G Gerichtsstand**

Für alle Streitigkeiten zwischen den Parteien im Zusammenhang mit der Auslegung, Erfüllung und Auflösung des vorliegenden Vertrags ist ausschließlich der Gerichtsstand Bozen zuständig.

### **Artikel 14 G Verarbeitung der personenbezogenen Daten**

Die Parteien erklären, sich gegenseitig vor der Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags die Informationen gemäß Artikel 13 des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 „Datenschutzkodex“ zur Verarbeitung der für die Erfüllung des Vertrags selbst übermittelten personenbezogenen Daten mitgeteilt zu haben und Kenntnis von den Rechten zu haben, die sie gemäß Artikel 7 des genannten Dekrets ausüben können.

Die öffentliche Verwaltung der Autonomen Provinz Bozen verarbeitet die ihr für die Verwaltung des Vertrags und die wirtschaftliche und administrative Erfüllung desselben bekannt gegebenen Daten für die Erfüllung der damit zusammenhängenden gesetzlichen Verpflichtungen sowie für Studien- und Statistikzwecke.

Im Falle der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die der Autonomen Provinz Bozen gehören, und als selbstständige und hierarchisch von der Autonomen Provinz Bozen unabhängige Organisation erklärt der Lieferant, der von der Provinz als Verantwortlicher der Verarbeitung benannt wurde, selbst die gesetzlichen Verpflichtungen zu erfüllen, die aus der Benennung gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret 196/2003 (Einheitstext über den Datenschutz) herrühren.

Der Lieferant verpflichtet sich, eventuelle und weitere Bestimmungen und Verordnungen der Autonomen Provinz Bozen einzuhalten.

Die Benennung und die Übernahme dieser Aufgabe und der entsprechenden Verantwortung, wie auch die Ausübung der damit zusammenhängenden Tätigkeiten, sind in den Grundgebühren und Vergütungen für die Ausführung der verschiedenen Tätigkeiten und die Abwicklung der einzelnen Dienstleistungen ausdrücklich vorgesehen.

Der Lieferant erklärt, zu wissen und zu akzeptieren, dass die Tätigkeiten an den Systemen und am Netz von der Autonomen Provinz Bozen zu Zwecken der Sicherheit und der Leistung monitoriert werden. Ferner erklärt der Lieferant, davon Kenntnis zu haben, dass durch gesetzliche Vorschriften und vertragliche Verpflichtungen alle physikalischen, logischen Operationen und Netzwerkoperationen, die nicht eng mit dem erhaltenen Auftrag zusammenhängen, verboten sind. Insbesondere verpflichtet sich der Lieferant zur Geheimhaltung, Unversehrtheit und Verfügbarkeit und zum Schutz aller Informationen jeder Art über die Autonome Provinz Bozen, die ihm im Laufe der erbrachten Dienstleistung zur Kenntnis gelangen könnten.

Der Lieferant erklärt, damit einverstanden zu sein, dass die Verschwiegenheitspflicht auch nach dem Ablauf des Vertrags andauert. Er erklärt ferner, dass nach Aufforderung der Autonomen Provinz Bozen eventuelle Kopien und Originale von Informationen im Besitz des Lieferanten, und deren Inhaberin die Provinzverwaltung ist, mit geeigneten und nachgewiesenen Verfahren vernichtet werden.

Der Lieferant erklärt zu akzeptieren, dass die Autonome Provinz Bozen Inspektionen durch ihr eigenes Personal und/oder Lieferanten ihres Vertrauens vornimmt, um den Sicherheitsstand der erbrachten Leistung und der damit zusammenhängenden Infrastrukturen zu überprüfen.

Im Falle des Fernzugriffs erklärt der Lieferant, seine Arbeitsplätze, die sich an das Netz der Autonomen Provinz Bozen anschließen, vom Rest seines Netzes zu trennen. Das LAN (wenn die Trennung physikalisch oder galvanisch ist) oder das VLAN (wenn die Trennung logisch ist), welches für die Verbindung mit der Autonomen Provinz Bozen bestimmt ist, darf keine Verbindungen zu anderen Netzen haben, wenn sie nicht der Autonomen Provinz Bozen gehören.

Die Parteien verpflichten sich, die Datenverarbeitung nach den Grundsätzen der Korrektheit, Zulässigkeit und Transparenz unter voller Einhaltung der Bestimmungen des genannten gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003, insbesondere im Hinblick auf die Vorschriften der anzuwendenden Mindestsicherheitsmaßnahmen, vorzunehmen.

Die Parteien erklären, dass die mit der vorliegenden Urkunde bekannt gegebenen Daten exakt sind und der Wahrheit entsprechen und stellen sich gegenseitig von jeder Verantwortung für materielle Ausfüllungsfehler bzw. Fehler frei, die durch eine falsche Zuordnung der Daten in den Archiven auf Daten- und Papierträgern verursacht werden.

Mit der Unterzeichnung des Vertrages verpflichtet sich der Lieferant ferner, die Maßnahmen gemäß der Allgemeinen Verfügung der Datenschutzbehörde vom 27.11.2008 über die Systemadministratoren einzurichten, wobei er unter anderem direkt und spezifisch eine aktualisierte Liste mit den Erkennungsdaten (Vor- und Zuname, Steuernummer, zugewiesene Funktion) der natürlichen Personen aufbewahrt, die als Systemadministratoren zuständig sind, welche die Autonome Provinz Bozen, Abteilung Informationstechnik, sich zu verlangen vorbehält. Diese Liste muss dem RUP, oder - wenn es sich um eine andere Person handelt - dem DEC, sofern benannt, bei der Unterzeichnung des Vertrags übergeben werden, und bei Änderungen innerhalb von 10 aufeinander folgenden Kalendertagen ab der vom RUP, oder, wenn benannt, vom DEC genehmigten Änderung.

Die Zuweisung der Funktionen des Systemadministrators muss nach Bewertung der Erfahrung, Fähigkeit und Zuverlässigkeit der benannten Person erfolgen, welche geeignete Garantien für die volle Einhaltung der geltenden Bestimmungen zur Datenverarbeitung beibringen muss, einschließlich des Sicherheitsprofils. Die Autonome Provinz Bozen behält sich vor, vom Unternehmen die Unterlagen zum Nachweis der effektiven Vornahme der oben genannten Bewertung der Erfahrung, Fähigkeit und Zuverlässigkeit zu verlangen.

### **Artikel 15 G Austausch der Geräte**

Falls im Laufe der Dauer des Vertrages, der Lieferant nicht mehr in der Lage ist, die Übergabe der angebotenen Geräte wegen "Einstellung der Produktion" von Seiten des Produzenten dieser Geräte, zu gewährleisten, muss der Lieferant diesen Umstand schriftlich innerhalb der Frist von 40 (vierzig) Arbeitstagen dem Auftraggeber mitteilen; gleichzeitig muss eine Erklärung beigelegt werden, in der eine genaue Beschreibung der angebotenen Ersatz-Geräte enthalten ist, sowie die Bescheinigung, dass die Ersatz-Geräte identische beziehungsweise verbesserte Eigenschaften als die ursprünglichen angebotenen Geräte und Gegenstand des Vertrags vorweisen. Innerhalb von

10 (zehn) Arbeitstagen ab Versand der Mitteilung muss der Lieferant die Geräte im Testlabor des Auftraggebers zum Zweck der technischen Überprüfung abgeben. Im Falle eines negativen Bescheids verpflichtet sich der Lieferant innerhalb von 10 (zehn) Arbeitstagen ab Erhalt des negativen Test-Bescheids, neue Geräte zum Zweck einer weiteren technischen Überprüfung dem Auftraggeber zur Verfügung zu stellen.

Bei Verweigerung der Bereitstellung von Ersatz-Geräten, beziehungsweise im Falle eines negativen Bescheids der zweiten technischen Überprüfung, behält sich der Auftraggeber das Recht vor den Vertrag aufzulösen.

Im Zuge des Austausches der angebotenen Geräte, verpflichtet sich der Lieferant die gesamte Dokumentation, so wie diese auch für die originären Geräten vorgesehen war, zu übergeben.

### **Artikel 16 G Preisänderungen**

Die angebotenen Preise berücksichtigen alle Verpflichtungen und Auflagen zu Lasten des Lieferanten aus dem vorliegenden Vertragsentwurf und jedem anderen Vertragsdokument. Sie sind fest und unveränderlich für die gesamte Laufzeit des Vertrags, und der Lieferant hat in keinem Fall das Recht, Mehrpreise oder Entschädigungen jeder Art zu verlangen, vorbehaltlich der Bestimmungen des Art. 1664 (Belastungen und Schwierigkeiten bei der Ausführung) des Zivilgesetzbuchs und vorbehaltlich der Tatsache, dass im Vertragsentwurf Sonderbedingungen eine Klausel der regelmäßigen Preisrevision gemäß Art. 115 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006 für Verträge mit periodischer oder fortlaufender Ausführung vorgesehen ist. Im Falle einer Preisrevision wird diese auf der Grundlage einer vom RUP oder, wenn es sich um eine andere Person handelt, vom DEC durchgeführten Prüfung vorgenommen und vom Direktor der Abteilung Informationstechnik genehmigt.

### **Artikel 17 G Einhaltung von Gesetzen, Dekreten und Verordnungen**

Der Lieferant hat die Pflicht, außer dem vorliegenden Vertragsentwurf und allen weiteren Dokumenten, die einen wesentlichen Bestandteil des Vertrags bilden, alle weiteren geltenden Gesetzesvorschriften, Dekrete und Verordnungen oder solche, die im Laufe der Arbeiten erlassen werden, und die jedenfalls anwendbar sind auf die gegenständlichen vertraglichen Leistungen, einzuhalten. Alle damit verbundenen Kosten gehen zu seinen Lasten und sind im Auftragspreis inbegriffen.

### **Artikel 18 G Auflösung des Vertrags und Erfüllung von Amts wegen**

Die Autonome Provinz Bozen – Südtirol kann die Auflösung des Vertrags in den gesetzlich vorgesehen Fällen verlangen, insbesondere, wenn die Zuweisung von Vertragsstrafen 10% des Vertrags übersteigt, im Fall der Abtretung des Vertrags, der nicht genehmigten Untervergabe und anderer ausdrücklich im Vertragsentwurf Allgemeine Bedingungen und Sonderbedingungen vorgesehener Fälle.

Im Fall der Auflösung des Vertrags wegen Betrugs, grober Fahrlässigkeit, Zuwiderhandlung gegen die Vertragspflichten durch den Lieferanten entsteht für die Verwaltung das Recht, Dritten die Leistungen des vorliegenden Vertrags im Wege der Ersatzvornahme auf Kosten des Unternehmens zu übertragen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, das Ergebnis der korrekt vom Lieferanten bis zum Zeitpunkt der Beendigung des Vertrags erbrachten Leistungen zu verwenden.

Mit der Auflösung des Vertrags im Wege der Ersatzvornahme auf Kosten des vertragsbrüchigen Lieferanten entsteht bei der auftraggebenden Verwaltung das Recht, Dritte mit der Lieferung oder dem restlichen Teil derselben zu beauftragen. Die Übertragung an Dritte wird dem vertragsbrüchigen Lieferanten per Fax oder Einschreibebrief mit Rückschein mitgeteilt. Dem vertragsbrüchigen Lieferanten werden die Mehrkosten belastet, die der auftraggebenden Verwaltung gegenüber den im aufgelösten Vertrag vorgesehenen Kosten entstanden sind. Sie werden von den noch geschuldeten Beträgen abgezogen oder von der Sicherheitsleistung entnommen, vorbehaltlich weiterer Schadensersatzforderungen. Bei Minderkosten steht dem vertragsbrüchigen Lieferanten kein Ersatz zu.

Im Falle der Nichteinhaltung von wesentlichen eventuell im Vertragsentwurf Sonderbedingungen vorgesehenen Fristen kann der Auftraggeber nach Abmahnung die Auflösung des Vertrags vornehmen, jeweils vorbehaltlich Ersatz des erlittenen Schadens.

Bei teilweiser dem Unternehmen zuzuschreibender Nichterfüllung kann der Auftraggeber, wenn eine formelle Abmahnung per Fax oder Einschreiben mit Rückschein fruchtlos bleibt, die Erfüllung der nicht nach den Vertragsbedingungen erbrachten vertraglichen Leistungen im Wege der Ersatzvornahme verfügen, vorbehaltlich des Ersatzes weiterer durch die Nichterfüllung entstandener Schäden.

### **Artikel 19 G Auflösung**

Erfüllt das Unternehmen auch nur eine der mit diesem Vertrag übernommenen Verpflichtungen nach der von der Verwaltung per Einschreiben mit Rückschein zum Zwecke der Erfüllung gesetzten Frist von nicht weniger als 15 Tagen nicht, kann die Verwaltung die Auflösung des Vertrags von Rechts wegen erklären und die Sicherheitsleistung, sofern sie noch nicht zurückgegeben wurde, einbehalten oder eine gleichwertige Vertragsstrafe auferlegen, sowie die Ersatzvornahme auf Kosten des Unternehmens vornehmen lassen; das Recht der Verwaltung auf Ersatz des eventuell darüber hinausgehenden Schadens bleibt unberührt. Es wird auf jeden Fall vereinbart, dass die Verwaltung ohne die Notwendigkeit einer vorherigen Fristsetzung für die Erfüllung den vorliegenden Vertrag gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch sowie Art. 1360 Zivilgesetzbuch nach der Erklärung, die dem Unternehmen per Einschreiben mit Rückschein zugesandt werden muss, in folgenden Fällen von Rechts wegen auflösen kann:

- a) falls der Wegfall der für die Teilnahme an der Ausschreibung verlangten Mindestvoraussetzungen festgestellt wird;
- b) falls die Antimafia-Überprüfungen positiv ausfallen, sowie bei Unwahrheit der vom Unternehmen abgegebenen Erklärungen;
- c) bei nicht erfolgter Aufstockung der eventuell vorausgeklagten Sicherheitsleistungen innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Erhalt der entsprechenden Aufforderung von der Verwaltung;
- d) bei Gerichtsverfahren wegen Verletzungen von Patent-, Urheberrechten und im Allgemeinen Schutzrechte anderer, die gegen die Verwaltung angestrengt werden;

Bei Auflösung des vorliegenden Vertrags verpflichtet sich das Unternehmen hiermit, der Verwaltung die gesamte technische Dokumentation und die notwendigen Daten auszuhändigen, damit direkt oder über Dritte die Erfüllung dieses Vertrags vorgenommen werden kann

### **Art. 20 G Zahlungen und Vertragsstrafen**

Die Bezahlung der Vergütung, abzüglich eventueller Vertragsstrafen, erfolgt nach den Fristen und/oder Modalitäten, die in den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs festgelegt sind.

Zahlungstermin: Falls die Forderung flüssig, sicher und fällig ist und die Ausstellung der Rechnung ordnungsgemäß erfolgte, wird der Zahlungstermin auf 45 (fünfundvierzig) Tage nach Erhalt der Rechnung durch den Schuldner festgelegt. Falls die Zahlung später als 45 (fünfundvierzig) Tage nach Erhalt der Rechnung erfolgt, werden ab dem Tag nach der Fälligkeit Verzugszinsen in Höhe von 5% fällig.

Zum Schutz der Arbeitnehmer und der regelmäßigen Beitragszahlung finden die Artikel 4,5 und 6 des D.P.R. 207/2010 Anwendung.

Jede Rechnung muss ferner folgenden Text enthalten: „Hinsichtlich des Betrags dieser Rechnung wird erklärt, dass die unseren Angestellten bezahlten Gehälter und die entsprechenden Zahlungen an die zuständigen Körperschaften ordnungsgemäß erfolgen“; außerdem müssen die DURC-Bescheinigungen der Subunternehmer beigefügt werden.

Auf Grundlage der geltenden Bestimmungen „Außerordentlicher Plan gegen die Mafia“, im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse.

Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrages werden mittels Bank- oder Postüberweisung ausschließlich auf die dafür bestimmten Kontokorrente registriert und durchgeführt, (Kontokorrente, die nicht ausschließlich dafür bestimmt sein müssen) bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe, die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen:

*"1. Der Unternehmer ( ) übernimmt in seiner Eigenschaft als Unterauftragnehmer/ Untervertragspartner des Unternehmens ( ) im Werkvertrag mit der Autonomen Provinz Bozen, identifiziert mit CIG Nr.( )/ CUP Nr. ( ) alle Pflichten über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.*

*2. Der Unternehmer ( ) in seiner Eigenschaft als Unterauftragnehmer/ Untervertragspartner des Unternehmens ( ) verpflichtet sich, der Autonomen Provinz Bozen die Verletzung der Pflichten über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse durch seinen Vertragspartner unverzüglich mitzuteilen.*

*3. Der Unternehmer ( )' in seiner Eigenschaft als Unterauftragnehmer/ Untervertragspartners des Unternehmens ( ), verpflichtet sich, eine Abschrift dieses Vertrages der Autonomen Provinz Bozen zu übermitteln."*

Die öffentliche Verwaltung überprüft gemäß den in Art. 48-bis des D.P.R. vom 29. September 1973 vorgesehenen Bestimmungen mit den Modalitäten nach dem Dekret des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 18. Januar 2008, Nr. 40, für jede Zahlung über einem Betrag von 10.000 Euro, ob der Begünstigte der Zahlungspflicht aufgrund der Zustellung einer oder mehrerer Zahlungsaufforderungen für einen Gesamtbetrag mindestens in der gleichen Höhe nachgekommen ist. Falls die Gesellschaft Equitalia AG mitteilt, dass der Begünstigte die Zahlung nicht vorgenommen hat, wendet die öffentliche Verwaltung die Bestimmungen des Art. 3 des oben genannten Durchführungsdekrets an. Für die oben genannten nicht bezahlten Beträge werden keine Zinsen fällig.

Bei Weitervergabe verpflichtet sich der Lieferant gemäß Art. 118, Absatz 3, des Kodex, der Verwaltung innerhalb von 20 (zwanzig) Tagen nach jeder an ihn geleisteten Zahlung Kopie der quittierten Rechnungen für die Zahlungen zu übermitteln, die er nach und nach an den Subunternehmer vornimmt, mit Angabe der einbehaltenen Sicherheitsleistung.

Die auftraggebende Verwaltung kann zum Zwecke der genauen Einhaltung der Vertragsklauseln die Zahlungen an den Lieferanten aussetzen, bei dem Zuwiderhandlungen beanstandet wurden, bis er den vertraglichen Pflichten ordnungsgemäß nachgekommen ist.

Die Fristen für die Ausstellung des Kassenscheins werden von der schriftlichen Anforderung der auftraggebenden Verwaltung der Bescheinigungen der ordnungsgemäßen Beitragszahlung (DURC) oder gleichwertiger Unterlagen für ausländische Unternehmen bis zur Vorlage derselben unterbrochen.

Falls der Vertrag einer Arbeitsgemeinschaft zugeschlagen wurde, nehmen die einzelnen der Arbeitsgemeinschaft angehörenden Unternehmen unbeschadet der solidarischen Haftung der zusammengeschlossenen Unternehmen jeweils für sich die „anteilige“ Rechnungsstellung der effektiv erbrachten Leistungen vor. Die der Arbeitsgemeinschaft angehörenden Unternehmen dürfen nur die effektiv der Aufteilung der Tätigkeiten berechnen. Das federführende Unternehmen der Arbeitsgemeinschaft ist verpflichtet, einheitlich und nach Erstellung einer entsprechenden zusammenfassenden Übersicht der Tätigkeiten und der angefallenen Vergütungen die Rechnungen der von allen zusammengeschlossenen Unternehmen erbrachten Leistungen zu übermitteln. Jede einzelne Rechnung muss die Beschreibung jeder Leistung und/oder Lieferung enthalten, auf die sie sich bezieht.

Im Falle einer Arbeitsgemeinschaft stellen die einzelnen Unternehmen separate Rechnungen aus, deren Beträge für den Teil der erklärten Leistungen direkt beglichen werden, mit der Verpflichtung, dass die Rechnungen der Mitgliedsfirmen immer vom federführenden Unternehmen zur Annahme gegengezeichnet werden müssen (bei Beanstandungen zwischen den Unternehmen der Arbeitsgemeinschaft über Forderungen setzt der Leiter der Vertragserfüllung die Höhe der den einzelnen Unternehmen der Gemeinschaft zustehenden Forderungen fest).

#### **Art. 21 G**

#### **Beilegung von Streitigkeiten und gütlicher Vergleich**

Der Lieferant ist immer verpflichtet, unabhängig von jeder möglichen Beanstandung, sich an die Anordnungen des DEC oder, bei seinem Fehlen, des RUP, zu halten, ohne wie auch immer die ordnungsgemäße Ausführung der vertraglichen Leistungen zu unterbrechen oder zu verzögern.

Sollten sich erhebliche Beanstandungen technischer Art ergeben, die die ordnungsgemäße Erfüllung der vertraglichen Pflichten beeinflussen könnten, unterrichten der DEC und der Lieferant den RUP von diesen Beanstandungen. Der RUP beruft die Parteien ein und nimmt mit Ihnen die Prüfung der Frage innerhalb von 15 Tagen nach der Mitteilung vor; danach gibt er dem DEC die notwendigen schriftlichen Anweisungen, um die Streitigkeiten zwischen diesem und dem Lieferanten beizulegen.

Der DEC, oder bei seinem Fehlen, direkt der RUP, teilt die Entscheidung der öffentlichen Verwaltung schriftlich dem Lieferanten mit, welcher verpflichtet ist, sich daran zu halten, unbeschadet des Rechts, einen Vorbehalt in der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen anzubringen.

Falls der Lieferant einen Vorbehalt in der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung angebracht hat, übermittelt der DEC seine begründete Stellungnahme zu den angebrachten Vorbehalten an den RUP.

Falls der Lieferant im Laufe der Lieferung schriftlich Vorbehalte vorgebracht hat, deren Höhe 10% des Gesamtbetrags des Vertrags übersteigen, übermittelt der RUP nach Beurteilung der Zulässigkeit und der nicht offensichtlichen Haltlosigkeit der Vorbehalte hinsichtlich des effektiven Erreichens der Wertgrenze der auftraggebenden Verwaltung einen begründeten Vorschlag für die gütliche Beilegung nach den in Artikel 240 des Kodex vorgesehenen Modalitäten und Fristen.

#### **Art. 22 G**

#### **Ausführungsfrist**

#### **Unterbrechung**

#### **Vertragsstrafen und Prämien**

Die vertragliche Ausführungsfrist beginnt am Datum, das in den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs angegeben ist, und wenn sie in Tagen angegeben ist, verstehen sich diese als aufeinander folgende Kalendertage.

Falls besondere Umstände vorübergehend die ordnungsgemäße Ausführung der mit diesem Vertrag bestimmten Leistungen verhindern, verfügt der RUP oder, wenn benannt, der DEC, deren Unterbrechung und gibt die Gründe und die Verantwortung derselben an.

Der RUP oder, wenn benannt, der DEC, erstellt zusammen mit dem ausführenden Unternehmen das Unterbrechungsprotokoll und gibt die Gründe an, die die Unterbrechung der mit dem Vertrag bestimmten Leistungen verursacht haben, sowie die bereits ausgeführten Leistungen an.

Im Wiederaufnahmeprotokoll gibt der RUP, oder, wenn benannt, der DEC, die neue Frist für die Erfüllung des Vertrags an, die unter Berücksichtigung der Dauer der Unterbrechung und der von ihr verursachten Auswirkungen berechnet wird. Die Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs können Vertragsstrafen vorsehen, die zur Anwendung kommen, wenn die Vertragspflichten verspätet erfüllt und die verlangten Qualitätsstandards nicht eingehalten werden. Die Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs können teilweise Vertragsstrafen für ein oder mehrere Teile der vertraglichen Leistungen vorsehen. Diese können auch angewandt werden, wenn das Unternehmen die Verspätung in den nachfolgenden Phasen des Vertrags einholt.

Der Auftraggeber kann jedoch immer verlangen, dass die Abweichungen oder Mängel auf Kosten des Unternehmens behoben werden, oder dass der Preis anteilig reduziert wird, vorbehaltlich der Entschädigung bei Verschulden des Auftragnehmers. Wenn die Abweichungen oder Mängel der Leistungen so gravierend sind, dass sie für ihren Bestimmungszweck gänzlich ungeeignet sind, kann der Auftraggeber die Auflösung des Vertrags verlangen.

Der DEC unterrichtet unverzüglich den RUP von den eventuellen Verzögerungen bei der Ausführung gegenüber den vertraglichen Bestimmungen und von den anzuwendenden Qualitätsvertragsstrafen.

Im Falle der Anwendung von Vertragsstrafen in einer Höhe von mehr als 10% der Vertragssumme kann der RUP der Verwaltung die Auflösung des Vertrags wegen schwerwiegender Zuwiderhandlung vorschlagen.

Die Landesverwaltung kann gemäß den Steuervorschriften Forderungen aus der Anwendung von Vertragsstrafen gemäß diesem Artikel mit den dem Unternehmen als Vergütung geschuldeten Beträgen verrechnen oder sich der Sicherheitsleistung bedienen, und dies ohne Notwendigkeit einer Abmahnung, einer weiteren Überprüfung oder eines Gerichtsverfahrens.

In den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs kann eine Prämie für jeden Tag, um den die Leistungen früher erbracht werden, vorgesehen werden, sofern die Ausführung des Auftrags den eingegangenen Verpflichtungen entspricht.

### **Art. 23 G** **Fertigstellungsbescheinigung** **Konformitätsprüfung** **Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung**

Nach der erfolgten Mitteilung der Fertigstellung der Leistungen nimmt der DEC oder - bei seinem Fehlen - der RUP die notwendigen Prüfungen vor und stellt die Fertigstellungsbescheinigung der Leistungen in doppelter Ausführung aus, die vom Lieferanten zu unterzeichnen ist.

Innerhalb von 20 (zwanzig) Tagen nach Fertigstellung der im Vertrag vorgesehenen Leistungen, vorbehaltlich einer anderen in den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs angegebenen Frist, leitet der DEC, oder - bei seinem Fehlen - der RUP, die notwendigen Schritte zur Ausstellung der Konformitätsprüfungsbescheinigung der Leistungen ein.

In den Sonderbedingungen des Vertragsentwurfs kann vorgesehen sein, dass diese Urkunde von einem Dritten ausgestellt wird, der schriftlich von der auftraggebenden Verwaltung als Abnahmetechniker des gegenständlichen Vertrags bestellt wurde.

Die Bescheinigung wird nach Prüfung, dass alle vom vorliegenden Vertrag verlangten Bedingungen, Verpflichtungen und Leistungen effektiv eingehalten und nach den vertraglichen Vereinbarungen und sachgerecht erbracht wurden, die von den vertraglichen Unterlagen und den zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung geltenden einschlägigen Gesetzen geforderten Voraussetzungen erfüllen und alle vom Gesetz und dem Vertrag vorgeschriebenen Bescheinigungen und Konformitätserklärungen der auftraggebenden Verwaltung übergeben wurden und dass die sich aus der Buchhaltung ergebenden Daten mit den effektiven Ergebnissen übereinstimmen.

Nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen und Feststellung ihrer Vollständigkeit legt der mit der Konformitätsprüfung beauftragte Techniker den Tag/die Tage für die Endkontrolle fest und informiert den RUP und den DEC, wenn die Konformitätsprüfung von einem Dritten vorgenommen wird. Der DEC unterrichtet unverzüglich das ausführende Unternehmen vom Termin für die Konformitätsprüfung, damit dieses anwesend sein kann. Der DEC ist verpflichtet, der Endkontrolle beizuwohnen.

Wenn von den Sonderbedingungen des Vertragsentwurfs vorgesehen, kann festgelegt werden, dass in besonderen Fällen, die die Abnahme oder die Prüfung aller Leistungen nicht gestatten, diese mit geeigneten Modalitäten, die die Prüfung der Ausführung der vertraglichen Leistungen gewährleisten können, als Stichprobenkontrollen vorgenommen werden.

Die Bescheinigung muss die Angabe der eventuellen Tage des Verzugs und des eventuellen Gesamtbetrags der anzuwendenden Vertragsstrafen enthalten. Die Konformitätsbescheinigung wird von der Verwaltung zu ihrer Annahme an den Lieferanten übermittelt. Der Lieferant muss die Bescheinigung innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen nach Empfang akzeptieren: Bei ihrer Unterzeichnung kann er Beanstandungen an den Konformitätsprüfungen hinzufügen.

Zu den Ergebnissen der Konformitätsprüfung und zu den eventuellen Beanstandungen des Lieferanten äußert sich der RUP.

Die Bescheinigung muss innerhalb von 60 (sechzig) Tagen nach Beginn der Überprüfungen oder in einer anderen von den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs vorgesehenen Frist ausgestellt werden.

Der Techniker, der die Konformitätsprüfung vornimmt, gibt an, ob die Leistungen abnehmbar bzw. – wenn geringfügige Defekte oder Mängel hinsichtlich der Ausführung festgestellt werden – abnehmbar nach Anpassung an die dem ausführenden Unternehmen erteilten Vorschriften sind; in diesem Fall wird eine Frist zur Nachbesserung gewährt.

Die Frist für die Ausstellung der Konformitätsbescheinigung wird in diesem Fall unterbrochen bis zur vollständigen Behebung der festgestellten Defekte und Mängel. Sollten die Defekte und Mängel nicht behoben werden, behält sich die Verwaltung das Recht vor, die Abnahmebescheinigung unter Vornahme von Abzügen auszustellen oder diese von Amts wegen beheben zu lassen, wobei die Kosten zu Lasten des auftragnehmenden Unternehmens gehen.

Die Haftung des ausführenden Unternehmens für eventuelle Mängel oder Defekte bleibt unbeschadet auch für Teile, Komponenten oder Funktionen, die bei der Konformitätsprüfung nicht überprüft werden können.

Nach der Ausstellung der Bescheinigung wird die Begleichung der Restforderungen und die Freigabe der endgültigen Sicherheitsleistungen vorgenommen (nach eventuellen Abzügen für festgestellte Defekte oder Mängel und/oder für Ausführungen von Amts wegen nach den vorhergehenden Absätzen).

Die Kosten für die Vornahme der Nachweise und Prüfungen für die Ausstellung der Konformitätsbescheinigung gehen zu Lasten des Lieferanten. Sollte der Lieferant diesen Verpflichtungen nicht nachkommen, werden diese Kosten von der Restforderung oder der endgültigen Sicherheitsleistung abgezogen.

Die Konformitätsbescheinigung wird zu ihrer Annahme an das ausführende Unternehmen übermittelt, das sie innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen nach Erhalt unterzeichnen muss. Bei ihrer Unterzeichnung kann es Vorbehalte an den Konformitätsprüfungen, den Abzügen und den darin enthaltenen Beanstandungen hinzufügen.

Falls die Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs Teilprüfungen im Laufe der Vertragserfüllung vorsehen, müssen darüber Prüfprotokolle zusammen mit dem ausführenden Unternehmen angefertigt werden. Diese Teilprüfungen sind nicht relevant im Hinblick auf die Beurteilung der korrekten Ausführung der Leistungen durch das Unternehmen, und die Vergütungen, die nach Bestehen der einzelnen Teilprüfungen bezahlt werden, stellen keine teilweisen Annahmen der vertraglichen Leistung insgesamt dar. Das Unternehmen schuldet also dem Auftraggeber weiterhin seine Leistung, bis die gesamte vertragliche Leistung/System alle Abnahmen erfolgreich durchlaufen hat.

Die Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs können vorsehen, dass anstatt der Konformitätsprüfung der vertraglichen Leistungen eine Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung, ausgestellt vom DEC und bestätigt vom RUP, verlangt wird. Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung wird nicht später als 45 (fünfundvierzig) Tage nach Fertigstellung der Leistungen ausgestellt, vorbehaltlich anderweitiger Bestimmung in den Sonderbedingungen des vorliegenden Vertragsentwurfs, und enthält folgende Angaben: die Daten des Vertrags und der eventuellen Zusatzurkunden; die Angabe des ausführenden Unternehmens, Namen des DEC, vorgeschriebener Zeitraum für die Ausführung der Leistungen und Zeitplan der effektiven Ausführungen der Leistungen; Gesamtbetrag bzw. Restbetrag, der dem ausführenden Unternehmen zu zahlen ist; Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung.

#### **Artikel 24 G Technische Dokumentation**

Der Zuschlagsempfänger verpflichtet sich die gesamte originale technische Dokumentation betreffend der Lieferung dieses Vertrages zu überreichen. Diese Dokumentation muss in Papierform, falls existierend in italienischer und deutscher Sprache, ausgestattet mit Diagnostik-, Installationssetup- und Betriebssoftware ausgehändigt werden. Aus dieser Dokumentation müssen mit Klarheit die Verwendungsbedingungen, die technischen Eigenschaften, die Installationsbedingungen und im spezifischen Falle für die Hardware die zu anwendenden Mindest-Betriebsbedingungen für die vorbeugende Instandhaltung und die Umweltbedingungen für eine optimale Verwendung ersichtlich sein.

Falls diese Elemente nicht aus den mitgelieferten Handbüchern der Geräte-Produzenten hervorgehen, verpflichtet sich der Zuschlagsempfänger mit einem eigenen detaillierten technischen Bericht auszuhelfen.

### **SONDERBEDINGUNGEN DES VERTRAGSENTWURFS**

#### **GLOSSAR**

Omissis

#### **PRÄMISSE**

Bei Unstimmigkeiten zwischen den Bestimmungen dieser Sonderbedingungen des Vertragsentwurfs und den Bestimmungen der Allgemeinen Bedingungen des Vertragsentwurfs haben die in diesen Sonderbedingungen enthaltenen Bedingungen Vorrang.

Das Unternehmen erklärt, dass der Inhalt des vorliegenden Vertrags und seiner Anlagen angemessen und vollständig den Gegenstand der Leistungen bestimmt und gestattet, alle Elemente für eine ausreichende technische und wirtschaftliche Beurteilung derselben zu erwerben.

All dies vorausgeschickt WIRD FOLGENDES VEREINBART UND UNTERZEICHNET

### **Artikel 1 S** **Zweck, Umfang, Bestimmungsort, Vertragsmanager, RUP, DEC**

Vorliegender Vertrag hat die Lieferung von Server und Storage für die Landefachhochschule für Gesundheitsberufe.

Der geschätzte Ausschreibungsbetrag (ohne MwSt.) beträgt Euro 108.350,00.

Das Unternehmen ist verpflichtet, einen „Vertragsmanager“ auf Unternehmensseite (**Contract Manager**) zu benennen. Der Vertragsmanager muss bereits bei Angebotsabgabe festgelegt werden.

Das Unternehmen ist verpflichtet einen Verantwortlichen für die Verarbeitung der persönlichen Daten, gemäß GvD Nr. 196 vom 30. Juni 2003 betreffend „Datenschutzkodex“ zu benennen.

Als RUP ist Herr Dr. Guido Bocchio ernannt.

Das Unternehmen ist verpflichtet, den Anweisungen und Richtlinien des RUP und/oder des DEC für die Aufnahme der Vertragserfüllung Folge zu leisten; falls das ausführende Unternehmen nicht nachkommt, hat die Vergabestelle das Recht, den Vertrag aufzulösen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die genannten vertraglichen Tätigkeiten angesichts ihres komplexen und artikulierten Charakters näher im vorliegenden Vertragsentwurf, den jeweiligen Anlagen und den technischen Unterlagen spezifiziert und geregelt werden.

### **Artikel 2 S** **Laufzeit** **Strafen** **Zahlung - Rechnungsstellung**

Der vorliegende Vertrag wirkt ab dem Datum des Vertragsabschlusses.

Die Laufzeit des Vertrags für die Lieferung der Geräte und der Hardware-Komponenten, vorbehaltlich Vertragsauflösung, beträgt 60 Tage ab der Aufnahme der Vertragserfüllung laut vorhergehendem Absatz. Im Falle von Verspätungen der Lieferung der im Betreff genannten Leistungen wird eine tägliche Vertragsstrafe im Ausmaß von 0,5 ‰ auf den gesamten Vertragsbetrag pro Kalendertag Verzug angewendet.

Im Falle einer verspäteten Lieferung der Geräte von mehr als 15 Arbeitstagen behält sich die Verwaltung vor, den Vertrag aufzulösen.

Die Zahlung der Vergütung wird einmalig erfolgen.

Die Rechnungen müssen auf die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe lauten. Die Rechnungen dürfen ausschließlich im elektronischen Format PDF per E-Mail an die institutionelle Adresse des für den vorliegenden Vertrag verantwortlichen Amts geschickt werden.

Die Rechnungen müssen mindestens folgende Angaben beinhalten:

- CIG: 3603371BCE
- RUP: Dr. Guido Bocchio
- Ausschreibungskodex "Server 2011"

Jede Rechnung muss weiters folgenden Text beinhalten: „ Man erklärt, hinsichtlich den Betrag der gegenständlichen Rechnung, dass die an die eigenen Angestellten gezahlten Löhne und die entsprechenden Überweisungen an die kompetenten Fürsorgeinstitute regulär sind“ und es muss eine DURC-Bescheinigung für die Subunternehmen beigelegt werden.

### **Artikel 3 S**

#### **Lieferung und Rücknahme**

Die Lieferung des Gegenstands dieses Vertragsentwurfs muss, mit einer Vorankündigung von 2 (zwei) Tagen, an der folgenden Adresse in einer einzigen Lösung erfolgen:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe  
L. Boehler 13  
39100 Bozen

### **Artikel 4 S**

#### **Konformitätsbescheinigung Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung**

Nach erfolgter Lieferung der Geräte, werden die Komponenten der gegenständlichen Lieferung, so wie nachfolgend beschrieben, einer Prüfung der Konformität der Leistungen unterzogen.

Die positive Prüfung der Konformität der Komponenten der gegenständlichen Lieferung muss auf jeden Fall innerhalb 60 (sechzig) Tagen ab erfolgter

Abnahme aller Geräte erfolgen.

Das Unternehmen nimmt zur Kenntnis und akzeptiert, dass die Prüfung der Konformität auch mittels von der Verwaltung ausgewählten Beweismitteln durchgeführt werden kann. Die Prüfung der Konformität oder der ordnungsgemäßen Ausführung wird vom DEC mit Beteiligung des Unternehmens. Von den Prüfungstätigkeiten der Konformität oder der ordnungsgemäßen Ausführung der Leistungen wird ein eigenes Protokoll im kontradiktorischen Verfahren erstellt.

Die Überprüfung der Konformität wird als positiv erachtet nur wenn alle gelieferten Geräte, so wie im Verzeichnis der Lieferungen angegeben beziehungsweise so wie in der technischen Dokumentation und im Handbuch des Herstellers beschrieben, als funktionsfähig und fehlerfrei erweisen.

Im Falle eines positiven Ausgangs der Prüfung der Konformität gilt für die öffentliche Verwaltung das Datum des Protokolls der letzten positiven Geräte-Abnahme, als das "Datum der Konformitätsbescheinigung der positiven Lieferung".

Im Falle eines negativen Ausgangs der Prüfung der Konformität ist das Unternehmen verpflichtet die Mängel zu beheben und sich nochmals einer Prüfung der Konformität oder der ordnungsgemäßen Ausführung zu unterziehen.

### **Artikel 5 S**

#### **Garantien und technischer Kundendienst**

Alle gelieferten Gerätschaften unterliegen der Garantie für einen Zeitraum von 36 Monaten ab Ausstellung der Konformitätsprüfung der Erbringung der Lieferungen oder der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung.

### **Artikel 6 S**

#### **Sicherheitskosten**

Gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 9. April 2008, Nr. 81, Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007, Nr. 123, über den Schutz der Gesundheit und der Sicherheit am Arbeitsplatz hat die Landesverwaltung die möglichen Interferenzen beurteilt und befunden, dass für den gegenständlichen Vertrag keine Interferenzen vorliegen (DUVRI).

Die Kosten zur Vermeidung der Interferenzrisiken sind also gleich null.

### **Artikel 7 S**

#### **Sicherheitsblätter**

Laut GvD. Nr. 65 von 2003 und des GvD. Nr. 52 von 1997 oder des entsprechenden **CLP** Nr. 1272 von 2008 und der Verordnung REACH Nr. 1907 von 2006, verpflichtet sich der Lieferant die aktualisierten Sicherheitsbogen in digitalen Form beizulegen.

Die Sicherheitsbogen müssen bis spätestens zur Lieferung in der offiziellen Sprache des Landes des Benutzers abgegeben werden.

### **Artikel 8 S**

#### **Preisanpassung**

Die Preise sind unveränderlich während der Laufzeit des Vertrags.

Das Unternehmen hat keinen Anspruch auf andere Vergütungen oder Anpassungen bzw. Erhöhungen der vertraglichen Vergütung.

### **Artikel 9 S Fehler und Defekte**

Das Unternehmen garantiert das volle Eigentum über die Geräte, die für die Installation verwendeten materiellen Komponenten wie auch die Inhaberrechte der Lizenzen die für die Verwendung der mitgelieferten Softwareprogramme gebraucht werden und erklärt weiters dass diese Rechte frei von Bindungen und Rechten zu Gunsten von Dritten sind.

Das Unternehmen garantiert ausdrücklich dass die Geräte, die Materialien und die Datenträger auf denen die Programme geladen sind, frei von Fehler sind, die auf die Entwicklung oder auf einen fehlerhafte Ausführung oder auf Defekte der verwendeten Materialien zurückzuführen sind und die den Wert beziehungsweise die Verwendung, auch in teilweisen Ausmaß beeinträchtigen. Das Unternehmen garantiert, dass die Programme frei von Ihr gekannten beziehungsweise erkennbaren Funktionsfehlern oder –defekte ist, und dass diese den Spezifikationen des Verzeichnis der Lieferungen und der entsprechenden Handbüchern entsprechen. Weiters garantiert das Unternehmen, dass die eventuell überreichte Software frei von Virus ist, da alle, den Umständen entsprechend, Vorsichtsmassnahmen ergriffen worden sind..

Das Unternehmen garantiert, dass die Leistungen der Geräte den Spezifikationen des Verzeichnis der Lieferungen, den Beschreibungen der technischen Dokumentation und der betreffenden Geräte-Handbücher, entsprechen.

Das Unternehmen garantiert das die Geräte und die, für die Installation, verwendeten materiellen Komponenten den geltenden Vorschriften in Sachen der Sicherheit entsprechen.

Die erwähnten Garantien werden vom Unternehmen auch für Handlungen Dritter geleistet, mit der Absicht dass die Verwaltung nicht in den Beziehungen, die zwischen dem Unternehmen und den verschiedenen Komponenten liefernden Hersteller, miteinbezogen wird. Die am Vertrag Beteiligten vereinbaren, dass die Termine der Artikel 1495, 1511 und 1667 del Zivilgesetzbuches. Sind ab dem „Ausstellungsdatum der Konformitätsprüfung und der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung“.

Der Termin für die Anzeige der nicht erkennbaren Fehler wird auf 6 (sechs) Monate ab der Entdeckung des Fehlers vereinbart.

Im Falle der Nichtbeachtung, von Seiten des Unternehmens, der Verpflichtungen aus den vorhergehenden Paragrafen, hat laut den Artikel 19 G sowie den Artikel 1456 des Zivilgesetzbuches. die Verwaltung von Rechts wegen die Befugnis den gegenständlichen Vertrag als aufgelöst zu erklären, vorbehaltlich der Schadenersatzforderung für alle erlittenen Schäden.

### **Artikel 10 S Namen und Qualifikation des Personal**

Der Auftragnehmer ha die Pflicht die Namen, die Qualifikationen und die professionellen Zertifizierungen, der für die Erbringung der gegenständlichen Leistungen, beauftragten Personen anzugeben.

#### Elektrischer Verbrauch

Alle gelieferten elektrischen Geräte müssen den Standard EPA ENERGY STAR 5.0 einhalten und diese müssen mit den, von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen, Qualitäts- und Sicherheits-Zertifizierungen ausgestattet sein. Insbesondere müssen diese mit der CE Markierung ausgestattet sein und die EU – Richtlinie 89/336 über die elektromagnetische Kompatibilität einhalten.

#### Identifizierung der Komponente

Die Geräte müssen mit einer vom Hersteller ausgehändigten nicht entfernbaren Etikette gekennzeichnet sein, welche eine ein klare Erkennung des Herstellers, der Marke, des Modells, der Part- und Serial-Number, sowie die elektronische und qualitative Zertifizierung ermöglichen.

#### Operative Voraussetzungen

Alle Hardware-Komponenten müssen unter den typischen Feuchtigkeits- und Wärmebedingungen eines Büros welches nicht klimatisiert ist (Temperatur zwischen 10° und 35° und relative Feuchtigkeit zwischen 15% und 85%) voll funktionsfähig sein.

#### Hardware

Alle gelieferten Ersatzteile, die für geschädigte oder defekte Teile zum Einsatz kommen, müssen neu und original in Originalverpackung, vom Hersteller mit Siegel, und mit Model-Name, Part- und Serial-Number versehen und mitgeliefert werden.

### **Artikel 11 S Dokumente, die einen wesentlichen Bestandteil des Vertrags bilden**

Wesentlichen Bestandteil des Vertrags bilden die folgenden Dokumente:

1. Verzeichnis der Lieferungen - Mindestanforderungen (Liste der Performance)
2. Technische Dokumentation die von dem Zuschlagsempfänger bei der Ausschreibung eingereicht wurde
3. Vertragsentwurf

Für die Auslegung des Vertrags gilt der Grundsatz, dass spezifischere und ausführlichere Bestimmungen gegenüber den allgemeineren Vorrang haben, dass die, in den technischen Anlagen der öffentlichen Verwaltung, enthaltenen Vorschriften Vorrang gegenüber anderen vertraglichen Vorschriften haben, vorbehaltlich vom Lieferanten angebotener und ausdrücklich vom DEC oder anderenfalls vom RUP akzeptierter Verbesserungen.